

**ANDIJON DAVLAT UNIVERSITETI HUZURIDAGI
ILMIY DARAJALAR BERUVCHI DSc.03/05.05.2023.Fil.60.07 RAQAMLI
ILMIY KENGASH ASOSIDAGI BIR MARTALIK ILMIY KENGASH**

GULISTON DAVLAT UNIVERSITETI

XAITOV XUSNIDDIN XASANOVICH

**“ALPOMISH” DOSTONINING DIALEKTAL XUSUSIYATLARI
(Fozil Yo‘ldosh o‘g‘li varianti asosida)**

10.00.01 – O‘zbek tili

**FILOLOGIYA FANLARI BO‘YICHA FALSAFA DOKTORI (PhD)
DISSERTATSIYASI AVTOREFERATI**

Andijon – 2025

**Filologiya fanlari bo‘yicha falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi avtoreferat
mundarijasi**

**Оглавление автореферата диссертации доктора философии (PhD) по
филологическим наукам**

**Content of dissertation abstract of Doctor of Philosophy (PhD) on
Philological sciences**

Xaitov Xusniddin Xasanovich

“Alpomish” dostonining dialektal xususiyatlari (Fozil Yo‘ldosh o‘g‘li varianti asosida).. 3

Хайтов Хусниддин Хасанович

Диалектные особенности эпоса «Алпамыш» (по варианту Фазила Юлдаш
угли)..... 25

Khaitov Khusniddin Khasanovich

Dialectal features of the epic “Alpomish” (According to the version of Fazil Yuldash’s
son)..... 52

E‘lon qilingan ishlar ro‘uxati

Список опубликованных работ

List of published works 54

**ANDIJON DAVLAT UNIVERSITETI HUZURIDAGI
ILMIY DARAJALAR BERUVCHI DSc.03/05.05.2023.Fil.60.07 RAQAMLI
ILMIY KENGASH ASOSIDAGI BIR MARTALIK ILMIY KENGASH**

GULISTON DAVLAT UNIVERSITETI

XAITOV XUSNIDDIN XASANOVICH

**“ALPOMISH” DOSTONINING DIALEKTAL XUSUSIYATLARI
(Fozil Yo‘ldosh o‘g‘li varianti asosida)**

10.00.01 – O‘zbek tili

**FILOLOGIYA FANLARI BO‘YICHA FALSAFA DOKTORI (PhD)
DISSERTATSIYASI AVTOREFERATI**

Andijon – 2025

Falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi mavzusi O‘zbekiston Respublikasi Oliy ta’lim, fan va innovatsiyalar vazirligi huzuridagi Oliy attestatsiya komissiyasida B2023.4.PhD/Fil4038 raqam bilan ro‘yxatga olingan.

Dissertatsiya ishi Guliston davlat universitetida bajarilgan.

Dissertatsiya avtoreferati uch tilda (o‘zbek, rus, ingliz (rezyume)) Andijon davlat universiteti veb-sahifasining www.adu.uz hamda «ZiyoNet» Axborot-ta’lim portalining www.ziynet.uz manzillariga joylashtirilgan.

Ilmiy rahbar:

Ermatov Ixtiyor Rizakulovich
Filologiya fanlari doktori, professor

Rasmiy opponentlar:

Usmanov Farxad Faxriddinovich
Filologiya fanlari doktori, doktori

Rozikova Gulbaxor Zaylobidinovna
Filologiya fanlari doktori, professor

Yetakchi tashkilot:

Toshkent davlat o‘zbek tili va adabiyoti universiteti

Dissertatsiya himoyasi Andijon davlat universiteti huzuridagi ilmiy darajalar beruvchi DSc.03/05.05.2023.Fil.60.07 raqamli Ilmiy kengash asosidagi bir martalik Ilmiy kengashning 2025-yil “___” _____ soat ___ dagi majlisida bo‘lib o‘tadi (Manzil: 170100, O‘zbekiston Respublikasi, Andijon shahar, Universiteti ko‘chasi 129-uy. Telefon/faks: 0(374) 223 88 30, e-mail: agsu_info@edu.uz).

Dissertatsiya bilan Andijon davlat universitetining Axborot resurs markazida tanishish mumkin (_____ raqami bilan ro‘yxatga olingan). Manzil:170100, Andijon shahri, Universitet ko‘chasi, 129-uy.

Tel.: 0(374) 223 88 14).

Dissertatsiya avtoreferati 2025-yil “___” _____ kuni tarqatildi.
(2025-yil “___” _____ dagi ___ raqamli reyestr bayonnomasi).

D.X.Quronov

Ilmiy darajalar beruvchi ilmiy
kengash raisi, f.f.d., professor

N.N.Azizov

Ilmiy darajalar beruvchi ilmiy
kengash kotibi, f.f.b.f.d.,(PhD)

M.M.Saidxonov

Ilmiy darajalar beruvchi ilmiy kengash
qoshidagi ilmiy seminar raisi,
f.f.d., professor

KIRISH (falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi annotatsiyasi)

Dissertatsiya mavzusining dolzarbligi va zarurati. Jahon tilshunosligida muayyan milliy adabiy tilning shakllanishi, rivojida asosiy manba sifatida xizmat qiluvchi, milliy-ma'naviy qadriyat va lingvistik tafakkur mahsuli sifatida boy qadimiy-tarixiy ahamiyatga ega bo'lgan xalq og'zaki ijodi asarlari, xususan, liro-epik asarlarni o'rganishga sotsiolingvistik, etnolingvistik, pragmalingvistik, antroposentrik, folklor dialektologiyasi va lingvofolklorshunoslik aspektdagi yonadashuv borgan sari ortmoqda. Ayniqsa, xalq og'zaki ijodi namunalarini amaliy tilshunoslik va dialektologik tamoyillar asosida lingvistik aspektlarda o'rganilishi adabiy tilning boyishining asosiy ichki omili ekanini isbotlab bermoqda.

Dunyo tilshunosligida xalq og'zaki ijodi asarlarining til xususiyatlarini o'rganish, ayniqsa, xalq dostonlari matnida qo'llangan fonetik, leksik-frazeologik, grammatik vositalarning funksional-semantik, stilistik imkoniyatlarini tadqiq etish borasida boy ilmiy tajribalar to'plangan. Bugungi kunda xalqning tarixi, etnik takomili, milliy madaniyatini o'zida jamlagan epik ijodning eng sara namunalaridagi dialektal lisoniy birliklarni yangi lingvistik paradigmalarda asosida sinxron va diaxron aspektda ilmiy o'rganish kun tartibiga qo'yilmoqda. Xalq jonli tili – lahja va sheva unsurlarining epik dostonlar matnida qo'llanishiga oid lisoniy tahlillar milliy tilning shakli hamda mazmuniy takomili haqida aniq va batafsil ma'lumotlar berishi bilan muhim ilmiy va amaliy ahamiyatga egadir.

Uchinchi Renessans davri O'zbekiston ilmiy muhitida maydonga kelayotgan yangicha ilmiy yondashuvlar va munosabatlar o'zbek tilshunosligining lingvofolkloristika, lingvokulturologiya, onomastika, leksikologiya, semasiologiya, leksikografiya sohalarida ham yaqqol sezilmoqda. Xususan, "Alpomish" dostoni tilini xalq shevalari va adabiy til uyg'unligi asosida o'rganish borasida bir qator tadqiqotlarning maydonga kelayotgani buni isbotlamoqda. Ustuvor vazifa sifatida qayd etilganidek, "...murakkab zamonda har qanday milliy madaniyatning bulog'i bo'lgan folklor san'atiga e'tibor va qiziqish, afsuski, susayib borayotgani ham sir emas. Holbuki, folklor san'ati, ta'bir joiz bo'lsa, bu – insoniyatning bolalik qo'shig'idir"¹. Shunday bo'lsada, "Alpomish" milliy eposimizning boy madaniy qirralari, etnografiyasi, dialektal xususiyatlari – lahja va sheva birliklari lingvistik aspektda keng ko'lamda maxsus o'rganilmagan. Dostonning til xususiyatlarini ta'minlovchi dialektal lisoniy birliklarning leksik-semantik, derivatsion xususiyati, uslubiy-madaniy tabiati, lingvopoetik imkoniyatlarini aniqlash va ularning adabiy tilga munosabati masalalari haqida aniq va ishonchli xulosalar chiqarish o'zbek tilshunosligi uchun muhim va qimmatli material bera olishi bilan zarurat sifatida ahamiyatlidir va dolzarblik kasb etadi.

O'zbekiston Respublikasi Prezidentining 2019-yil 21-oktabrdagi PF-5850-sonli "O'zbek tilining davlat tili sifatidagi nufuzi va mavqeini tubdan oshirish chora-tadbirlari to'g'risida"gi, 2020-yil 20-oktabrdagi PF-6084-son

¹ Ўзбекистон Республикаси Президенти Шавкат Мирзиёевнинг халқаро бахшичилик санъати фестивали очилишига бағишланган тантанали маросимда сўзлаган нутқи. // "Халқ сўзи" газетаси. – Тошкент, 2019 йил, 7 апрель.

“Mamlakatimizda o‘zbek tilini yanada rivojlantirish va til siyosatini takomillashtirish chora-tadbirlari to‘g‘risida”gi Farmonlari; 2018-yil 1-noyabrdagi PQ-3990-son “Xalqaro baxshichilik san’ati festivalini o‘tkazish to‘g‘risida”gi, 2019-yil 4-oktabrdagi PQ-4479-son “O‘zbekiston Respublikasining “Davlat tili haqida”gi Qonuni qabul qilinganligining o‘ttiz yilligini keng nishonlash to‘g‘risida”gi, 2019-yil 14-maydagi PQ-4320-sonli “Baxshichilik san’atini yanada rivojlantirish chora-tadbirlari to‘g‘risida”gi Qarorlari hamda boshqa me‘yoriy-huquqiy hujjatlarda belgilangan vazifalarni amalga oshirishga ushbu dissertatsiya ilmiy natijalari muayyan darajada xizmat qiladi.

Tadqiqotning respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining ustuvor yo‘nalishlariga mosligi. Tadqiqot respublika fan va texnologiyalar hamda innovatsion rivojlanishining I. “Axborotlashgan jamiyat va demokratik davlatni ijtimoiy, huquqiy, iqtisodiy, madaniy, ma‘naviy-ma‘rifiy rivojlantirishda innovatsion g‘oyalar tizimini shakllantirish va ularni amalga oshirish yo‘llari” ustuvor yo‘nalishiga muvofiq amalga oshirilgan.

Muammoning o‘rganilganlik darajasi. Jahon tilshunosligida “Alpomish” dostonining lisoniy, tipologik va badiiy-estetik xususiyatlarini ilmiy o‘rganish bo‘yicha tadqiqotlar amalga oshirilgan. Jumladan, rossiyalik olim L.Penkovski tomonidan doston rus tiliga tarjima qilingan va nashr etilgan. Mazkur tarjima asosida Y.Kamarovski² tomonidan slovak tiliga tarjima qilinib, ilmiy o‘rganilgan. Koreyalik O.Ingyong³ tadqiqotida esa “Alpomish” dostoni qiyosiy-tipologik aspektida tadqiq etilgan. O‘zbek tilshunosligida “Alpomish” dostonining leksik-semantik, frazeologik, sintaktik va uslubiy xususiyatlari R.Rasulov, S.Tursunov, B.To‘ychiboyev, N.Mahmudov, I.Yormatov, S.Yo‘ldosheva, M.Saidov, A.Abdiyev, Sh.Norqulovalar tomonidan o‘rganilgan bo‘lsa⁴, leksikografiya sohasida T.Mirzayev, J.Eshonqul, S.Fidokor, B.O‘rinboyev, K.Bozorboyev, A.Turobovlar tomonidan doston tiliga doir lug‘atlar yaratilgan⁵.

² Bu haqda qarang: Мирзаев Т. Достонлар гултожи // Ўзбек халқ ёдгорликлари. I жилд. – Тошкент: Фафур Фулом номидаги нашриёт-матбаа ижодий уйи, 2005. – Б.28.

³ Ингёнг О. “Алпомиш” ва “Жумўнг” достонларининг киёсий-типологик таҳлили: Филол. фан. д-ри. дисс... – Тошкент, 2014. – 254 б.

⁴ Расулов Р. Синтактические связи между словами в дастане “Алпомиш”: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Ташкент, 1975. – 25 с; Турсунов С. Лексические особенности дастана “Алпамыш”: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Ташкент, 1990. – 29 с; Тўйчибоев Б. “Алпомиш” ва халқ тили. – Тошкент: Фафур Фулом номидаги адабиёт ва санъат нашриёти, 2001. – 160 б; Махмудов Н. Ўзбекнинг ўлмас сўзи // Тил. – Тошкент: Ёзувчи, 1998. – Б.25-37; Ёрматов И. “Алпомиш” достонида сўз такрори шакллариининг қўлланиши // Ўзбек тили ва адабиёти, 1989. -№5. – Б.53-58; Шу муаллиф. “Алпомиш” достони поэтикасининг баъзи масалалари // Ўзбек тили ва адабиёти, 1990. -№5. – Б. 33-38; Йўлдошева С. “Алпомиш” достонидаги ўхшатишларнинг ғоявий-эстетик функцияси // Ўзбек тили ва адабиёти. – Тошкент, 1986. -№1. – Б.47-52; Саидов М. “Алпомиш” достонидаги исмлар ҳақидаги қайдлар // Муҳаммаднодир Саидов – маърифат фидойиси. – Тошкент: Мумтоз сўз, 2009. – Б.62-65; Абдиев А. “Алпомиш” достони тилининг лексик-семантик ва стилистик хусусиятлари (Хўкиз жиров варианты асосида): Филол. фан. номз... дисс. автореф. – Нукус, 2011. – 23 б; Норкулова Ш. “Алпомиш” достонининг ономазиологик асослари. –Сурхондарё: Сурхон, 2016. – 64 б.

⁵ Мирзаев Т., Эшонкул Ж., Фидокор С. “Алпомиш” достонининг изоҳли луғати. – Тошкент: Elmus-Press-media, 2007. – 164 б; Ўринбоев Б., Бозорбоев К. “Алпомиш” достони фразеологизмларининг таъбири. – Самарқанд, 1998. – 42 б; Turobov A. “Alpomish” dostonidagi shevalarga xos so‘zlarning izohli lug‘ati. – Samarqand, 2006. – 52 b.

Keyingi yillardagi tadqiqotlar sirasida Y.Hojiyev⁶ tomonidan dostonidagi atov birliklarning semantik-struktur, kontseptual va leksikografik talqini masalalari, D.Ashurov⁷ tomonidan dostonidagi lingvomadaniy birliklarning lisoniy xususiyatlari, B.Yunusova⁸ tomonidan dostonidagi onomastik birliklarning leksik-semantik va uslubiy xususiyatlari tadqiq qilindi. Biroq dostonning Fozil Yo‘ldosh o‘g‘li variantida qo‘llangan dialektizmlarning leksik-semantik, derivatsion va uslubiy xususiyatlari sinxron va diaxron aspektida monografik tadqiq etilmagan.

Tadqiqotning dissertatsiya bajarilgan oliy ta’lim muassasasining ilmiy-tadqiqot ishlari rejaları bilan bog‘liqligi. Dissertatsiya Guliston davlat universitetining ilmiy-tadqiqot ishlari rejasi tarkibiga kiruvchi “Hozirgi o‘zbek adabiy tili va xalq shevalarining o‘zaro munosabati” mavzusidagi ilmiy yo‘nalish doirasida bajarilgan.

Tadqiqotning maqsadi “Alpomish” dostonining dialektal xususiyatini ta’minlagan lisoniy va nolisoniy omillarni o‘rganish, doston matniga xos dialektizmlarning lug‘aviy, ma’noviy va uslubiy xususiyatlarini ilmiy tadqiq etishdan iborat.

Tadqiqotning vazifalari quyidagilardan iborat:

“Alpomish” dostonining filologik tadqiqini ilmiy umumlashtirish, lingvofolkloristika sohasidagi o‘rganilish darajasini belgilash;

doston matnida qo‘llangan leksik dialektizmlarning lug‘aviy-ma’noviy, tarixiy-etimologik jihatlarini, uslubiy xususiyatlarini yoritish;

dostonning Fozil Yo‘ldosh o‘g‘li hamda Abdunazar Poyonov ijro etgan variantlarining qiyosiy tahlili asosida jirov idiolektiga xos leksik birliklarni tasniflash va tavsiflash;

doston matnidagi fonetik dialektizmlar yuzaga kelishidagi lisoniy va nolisoniy omillarni izohlash, bu birliklarning eposning g‘oyaviy mazmun mundariyasi takomilidagi lingvistik ahamiyatini ochib berish;

doston matnida qo‘llangan morfologik dialektizmlarning derivatsion xususiyatlarini tahlil qilish, bu birliklarning baxshi g‘oyaviy-estetik niyatiga muvofiq holda dialektallikni ta’minlashdagi o‘rnini ko‘rsatib berish.

Tadqiqotning obyekti sifatida 2010-yil “SHARQ” nashriyot-matbaa aksiyadorlik kompaniyasi bosh tahririyatida nashr etilgan “Alpomish” dostonining Fozil Yo‘ldosh o‘g‘li tomonidan kuylangan varianti tanlandi.

Tadqiqotning predmetini “Alpomish” dostonidagi leksik, fonetik, morfologik dialektizmlarning lug‘aviy-ma’noviy, tarixiy-etimologik va uslubiy xususiyatlari tashkil etadi.

Tadqiqotning usullari. Tadqiqotda tavsiflash, qiyoslash, komponent tahlil, tarixiy-genetik, statistik, matniy tahlil usullaridan foydalanildi.

⁶ Хожиев Ю. “Алпомиш” достонидаги шахс маънавий сифатларини ифода этувчи атов бирликларнинг семантик-структур, концептуал ва лексикографик хусусиятлари: Филол. фан. бўйича фалсафа док. ... (PhD) диссер. автореф. – Тошкент, 2020. – 56 б.

⁷ Ашуров Д. “Алпомиш” достонининг лингвокультурологик хусусиятлари: Филол. фан. бўйича фалсафа док. ... дисс. – Наманган, 2021. – 155 б.

⁸ Юнусова Б.М. “Алпомиш” достони ономастик бирликларининг лексик-семантик ва услубий тадқиқи. Филол. фан. бўйича фалсафа док. ... (PhD) диссер. автореф. – Наманган, 2021. – 56 б.

Tadqiqotning ilmiy yangiligi quyidagilardan iborat:

“Alpomish” dostonining Fozil Yo‘ldosh o‘g‘li ijrosidagi varianti leksikasida dialektallikni ta‘minlagan antroponim, oronim, etnonim kabi onomastik birliklarning leksik-semantik, tarixiy-etimologik jihatlari, genetik manbalari, bu birliklarning asar mavzu va g‘oyasiga mutanosib tarzda shakl va ma‘no uyg‘unligi tamoyili asosida qo‘llanishining uslubiy jihatlari asoslangan;

dostonning Fozil Yo‘ldosh o‘g‘li hamda Abdunazar Poyonov tomonidan ijro qilingan variantlar matnida baxshilarning sheva arealiga mansubligidan kelib chiqqan holda qo‘llangan *irg‘alib, lo‘kcha-nor, shobir, chibich, bo‘bak, pishnadi, dalba* kabi va boshqa ko‘plab dialektizmlar mavjudligi aniqlangan, bunday leksik dialektizmlar “Alpomish” dostoni matnida *baxshi-jirovlar idiolektini* shakllantirganligi dalillangan;

“Alpomish” dostonining izohli lug‘ati”da keltirilmagan *bundayg‘achiq, mag‘an, sag‘an, buytib, ertan, berayik* kabi morfologik dialektizmlarning leksik-semantik, derivatsion xususiyatlari ilk bor tavsiflangan, hozirgi qipchoq dialektida bu birliklar morfologik shakllari bilan ham aynan – bir xil qo‘llanishi doston ijrochilarining bir hududiy lahja va shevaga mansub ekanligi areologik jihatdan isbotlangan;

lug‘aviy birliklar tarkibidagi turli xil kombinator va pozitsion tovush o‘zgarishlari asosida yuzaga kelgan ko‘plab fonetik dialektizmlar doston matnining sodda va tushunishga oson holda ifodalanishida, mahalliy kolorit, areal lahjaviy mansubliklarni o‘zida aniq va to‘liq aks ettirishda asarning areodialektal xususiyatini ta‘minlovchi muhim omil ekanligi, bu lisoniy birliklar doston tilidagi nazmiy qismlarida ritmik badiiylik hosil qilinishida, bandlarda bo‘g‘inlarning mutanosibligi va uyg‘unligini ta‘minlashda o‘ziga xos uslubiy vazifa bajarganligi lingvistik qonuniyatlar orqali aniqlangan.

Tadqiqotning amaliy natijalari quyidagilardan iborat:

“Alpomish” dostonining dialektal xususiyatini ta‘minlagan lisoniy va nolisoniy omillar tahlili, eposda qo‘llangan dialektal birliklarning tadqiqi natijasida chiqarilgan xulosa va talqinlar folklor dialektologiyasi, onomastikasi sohalarini yangi ilmiy-nazariy qarashlar bilan boyitishi, xususan, tilshunoslikning lingvofolkloristika, leksikologiya, leksikografiya, uslubiyat sohalari bo‘yicha yaratiladigan darslik va o‘quv qo‘llanmalarining mukammallashuviga xizmat qilishi asoslangan;

milliy eposimizning dialektal xususiyatlarini o‘rganish asosida xalq dostonlarida baxshilarning nutqigagina xos bo‘lgan jirov idiolektli leksik qatlam shakllanishi mumkinligi ilmiy tasdiqlangan;

tadqiqot materiallari lingvofolkloristik, dialektologik lug‘atlar tuzishda manba bo‘lib xizmat qilishi dalillangan.

Tadqiqot natijalarining ishonchliligi lingvistik tahlil metodologiyasi negizida shakllantirilgani, ilmiy-badiiy manbalarga tayanilgani, ishonchli va samarali tavsiflash, tasniflash, qiyosiy-tarixiy, etimologik, tarixiy-genetik hamda statistik tahlil usullaridan foydalanilgani, nazariy fikr va xulosalarning amaliyotga joriy etilganligi, olingan natijalarning vakolatli tashkilotlar tomonidan tasdiqlanganligi bilan belgilanadi.

Tadqiqot natijalarining ilmiy va amaliy ahamiyati. Dissertatsiya natijalarining ilmiy ahamiyati shundaki, tadqiqotda ilgari surilgan konseptual g'oyalar, nazariy xulosalar o'zbek tilshunosligida lingvofolkloristik tadqiqotlarni amalga oshirishda, xususan, xalq dostonlarining tili va uslubi, leksik-semantik xususiyatlarini tadqiq etishda ilmiy-nazariy manba bo'lib xizmat qiladi.

Tadqiqot natijalarining amaliy ahamiyati tahlilga tortilgan faktik materiallar, olingan nazariy xulosalar oliy o'quv yurtlarining filologiya ta'lim yo'nalishlarida o'qitiladigan "O'zbek dialektologiyasi", "Dialektal leksikografiya", "Tarixiy dialektologiya", "Dialektologiya o'qitish metodikasi va metodologiyasi" va "Hozirgi o'zbek adabiy tili" fanlari bo'yicha dastur va darsliklar yaratishda, doston leksikasi bo'yicha dialektologik, izohli lug'atlar tuzishda manba vazifasini o'tashi bilan belgilanadi.

Tadqiqot natijalarining joriy qilinishi. "Alpomish" dostonining dialektal xususiyatlarini tadqiq etish jarayonida erishilgan ilmiy natijalar asosida:

lug'aviy birliklar tarkibidagi turli xil kombinator va pozitsion tovush o'zgarishlari asosida yuzaga kelgan ko'plab fonetik dialektizmlar doston matnining sodda va tushunishga oson holda ifodalanishida, mahalliy kolorit, areal lahjaviy mansubliklarni o'zida aniq va to'liq aks ettirishda asarning areodialektal xususiyatini ta'minlovchi muhim omil ekanligi, bu lisoniy birliklar doston tilidagi nazmiy qismlarida ritmik badiiylik hosil qilinishida, bandlarda bo'g'inlarning mutanosibligi va uyg'unligini ta'minlashda o'ziga xos uslubiy vazifa bajarganligi lingvistik qonuniyatlar orqali aniqlanganligiga doir nazariy ma'lumotlardan Alisher Navoiy nomidagi Toshkent davlat o'zbek tili va adabiyoti universitetida bajarilgan OT-F1-030 "O'zbek adabiyoti tarixi" ko'p jildlik monografiyani (7-jild) chop etish" fundamental loyihasida foydalanilgan (Alisher Navoiy nomidagi Toshkent davlat o'zbek tili va adabiyoti universitetining 2024-yil 1-apreldagi 04/1-788-son ma'lumotnomasi). Natijada, monografiyaning folklor, xalq og'zaki ijodi namunalari o'zida qismi adabiy tur va janrlar takomili, adabiy an'ana va o'ziga xoslik masalalarida yangi ma'lumotlar bilan boyishiga erishilgan;

dostonning Fozil Yo'ldosh o'g'li hamda Abdunazar Poyonov tomonidan ijro qilingan variantlar matnida baxshilarning sheva arealiga mansubligidan kelib chiqqan holda qo'llangan *irg'alib, lo'kcha-nor, shobir, chibich, bo'bak, pishnadi, dalba* kabi va boshqa ko'plab dialektizmlar mavjudligi aniqlangan, bunday leksik dialektizmlar "Alpomish" dostoni matnida *baxshi-jirovlar idiolektini* shakllantirganligi dalillangan va aniqlangan o'rinlardan BV-Atex-2018-(143)-raqamli "Ko'zi ojiz shaxslar uchun kompyuter texnikasidan foydalanish, matnlarni o'qish va yozish imkonini beruvchi o'zbek tiliga asoslangan gapiruvchi dasturiy ta'minot va ovoz sintezatorini ishlab chiqish" mavzusidagi amaliy loyihada foydalanilgan (Alisher Navoiy nomidagi Toshkent davlat o'zbek tili va adabiyoti universitetining 2024-yil 1-apreldagi 04/1-787-son ma'lumotnomasi). Natijada, mazkur grant loyihasi doirasida tayyorlangan o'quv-uslubiy lug'atda o'zlashma so'zlarning semantik tabiatini to'laqonli tavsiflash, izohlashga erishilgan.

lug'aviy birliklar tarkibidagi turli xil kombinator va pozitsion tovush o'zgarishlari asosida yuzaga kelgan ko'plab fonetik dialektizmlar doston matnining sodda va tushunishga oson holda ifodalanishida, mahalliy kolorit, areal lahjaviy

mansubliklarni o'zida aniq va to'liq aks ettirishda asarning areodialektal xususiyatini ta'minlovchi muhim omil ekanligi, bu lisoniy birliklar doston tilidagi nazmiy qismlarida ritmik badiiylik hosil qilinishida, bandlarda bo'g'inlarning mutanosibligi va uyg'unligini ta'minlashda o'ziga xos uslubiy vazifa bajarganligi lingvistik qonuniyatlar orqali aniqlangan nazariy xulosalardan O'zbekiston Milliy teleradiokompaniyasi Sirdaryo viloyati teleradiokompaniyasining "Til – millat ko'zgusi", "Mavzu", "Minbar so'zlaganda" ko'rsatuvlari ssenariysini tayyorlashda foydalanilgan (Sirdaryo viloyati teleradiokompaniyasining 2023-yil 9-martdagi 01-01/48-ma'lumotnomasi) Natijada, mazkur teleko'rsatuvlar uchun tayyorlangan materiallarning mazmuni mukammallashgan holda ilmiy dalillarga boy bo'lishi ta'minlangan.

Tadqiqot natijalarining aprobatsiyasi. Tadqiqot natijalari 8 ta xalqaro va 2 ta respublika ilmiy-amaliy anjumanlarida aprobatsiyadan o'tkazilgan.

Tadqiqot natijalarining e'lon qilinganligi. Dissertatsiyaning asosiy mazmuni yuzasidan jami 20 ta, jumladan, O'zbekiston Respublikasi Oliy attestatsiya komissiyasining doktorlik dissertatsiyalari asosiy ilmiy natijalarini chop etish tavsiya etilgan ilmiy nashrlarda 8 ta, xorijiy jurnallarda 2 ta ilmiy maqola nashr qilingan.

Dissertatsiyaning tuzilishi va hajmi. Dissertatsiya kirish, uch bob, xulosa, foydalanilgan adabiyotlar ro'yxatidan iborat bo'lib, umumiy hajmi 141 sahifani tashkil etadi.

DISSERTATSIYANING ASOSIY MAZMUNI

Kirish qismida dissertatsiya mavzusining dolzarbligi va zarurati asoslangan, tadqiqotning maqsad va vazifalari, obykti, predmeti, respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining ustuvor yo'nalishlariga bog'liqligi ko'rsatilgan, ilmiy yangiligi va amaliy ahamiyati yoritilgan, tadqiqotning joriylanishi, nashr etilgan ishlar va dissertatsiya tuzilishi haqida ma'lumot berilgan.

Dissertatsiyaning "**O'zbek xalq dostonlari tili va ularning o'rganilishi**" deb nomlangan birinchi bobi uch bo'limdan iborat bo'lib, uning "*Dialektizmlar lingvofolkloristika va folklor dialektologiyasining asosiy tushunchasi sifatida*" deb nomlangan birinchi bo'limida lingvofolkloristika, folklor dialektologiyasi, fonetik, morfologik, leksik, etnografik, sintaktik-stilistik dialektizmlar hamda adabiy til, so'zlashuv tili, sheva haqida fikr yuritilgan va shu tushunchalarga munosabat bildirilgan.

Lingvofolkloristika termini rus tilshunosligida XX asrning 70-80-yillarida L.Xrolenko tomonidan ilmiy iste'molga kiritilgan bo'lsa, bundan o'n asr oldin turkiy tillar ilmining otasi bo'lgan Mahmud Koshg'ariy tomonidan "Devoni lug'atit turk" asari orqali dialektologik, areologik jihatdan to'laqonli ilmiy asoslab berilgan edi. Bugungi "lingvofolkloristika" sohasi va ushbu atama xalq og'zaki ijodi va uning til xususiyatlarini o'rganish va tadqiq etishni qamrab olganligi, uning bevosita obykti folklor matni (folklorshunoslik bilan umumiy obyekt), eng muhim lingvistik vazifa esa folklorshunoslikning tavsifi hisoblanishi e'tirof

etiladi”⁹. O‘zbek tilshunosligida lingvofolkloristika sohasidagi yirik va aniq tadqiqot ishlari esa XX asrning 50-yillarida amalga oshirila boshlandi. Xususan, Sh.Shoabdurahmonov¹⁰ tomonidan ilk bor “Ravshan” dostonining badiiy tili” mavzusidagi nomzodlik ishi himoya qilindi. XX asrning 70-yillariga kelib xalq dostonlari tilining leksik-semantik, grammatik xususiyatlari o‘ziga xos talqin qilindi va o‘rganildi. O‘zbek tilshunosligi tarkibida bo‘lgan *folklor dialektologiyasi* og‘zaki poetik ijodga mansub asarlardagi dialektal xususiyatlarni, ularning tilini o‘rganuvchi soha hisoblanadi. Mazkur tushunchaga shevashunos olim S.Ashirboyev shunday ta’rif bergan: “folklor dialektologiyasi (u lingvofolkloristika deb ham yuritiladi). Bu fan folklor asarlari tilini, xususan, uning tilidagi shevalarga xos qatlamni o‘rganadi. Ma’lumki, xalq og‘zaki ijodi asarlari tili shaklan adabiy tilni va mazmunan shevalarni ko‘proq aks ettiradi”¹¹. Ya’ni olim folklor dialektologiyasi va lingvofolkloristika tushunchalari aynan bir xil mazmunda ekanligini ta’kidlaydi. Umuman olganda, folklor asarlari matni so‘zlashuv uslubi, onomastika sohasi obyekti bo‘lishi bilan birga folklor dialektologiyasining ham obyektidir.

Badiiy asarlarning *dialektal* xususiyatlari unda qo‘llangan fonetik, leksik, morfologik dialektizmlarning asar lug‘aviy tarkibidagi salmog‘i asosida belgilanadi. Dialektizmlarning badiiy asardagi semantik, stilistik xususiyatlarini tadqiq etishga bag‘ishlangan B.Fayzullayevning nomzodlik dissertatsiyasida¹² dialektizmlarning turlari va ularning o‘ziga xosligini ifodalovchi xususiyatlar izohlanib, har bir turga sharhlar keltirilgan. *Leksik dialektizm* shevaga oid so‘zlarning badiiy asarlarda qo‘llanishidir. Masalan, *darpanmangla (bezovtalangmanglar)* (Xorazm), ...*kelinbiyning (kelinoyi) biror marta noroziligini eshitgan emasman (“Qo‘nalg‘a”)*. *Toshkentdagi axtiqlarini (nevaralarini) o‘zlari Urganchga kelganlaridayam ko‘raveramiz (“Qo‘nalg‘a”)*¹³. Muallif badiiy asarlardan keltirilgan leksik dialektizmlarni izohlar ekan, bunda biror shevaga oid so‘z boshqa biror shevaga yoxud adabiy tildagi variantiga qiyoslanadi. Mazmun jihatdan bir tushunchani ifodalab, shevalarda turlicha nomlangan so‘zlarga leksik dialektizm deya ta’rif beradi. Ya’ni yuqoridagi misolda Xorazm shevasi vakilining shu shevadagi nutqini ifodalashda *darpanmangla* dialektizmi *bezovtalangmanglar* ma’nosida o‘rinli qo‘llangan. *Sintaktik-stilistik dialektizmlar* gap qurilishida shevaga xoslikda ko‘rinadi: *“Shukur, odamga o‘xshab so‘zlab bilar ekansiz (“Qo‘nalg‘a”)*. *Alni na, o‘n marta yuvamilar (“Qo‘nalg‘a”)*. Sintaktik-stilistik dialektizmlarni morfologik, fonetik dialektizmlar shakllantiradi”¹⁴. Dialektizm tushunchasi va uning turlari haqida A.Ishayev, T.Enazarov kabi olimlar ham o‘z munosabatini bildirib o‘tishgan. Ushbu olimlarning dialektizm haqidagi qarashlari bir-biriga yaqin ekanligini aytib o‘tish mumkin. Dialektizm lingvofolkloristikaning

⁹ Хроленко Л. Семантика фольклорного слова. – Воронеж, 1992. –166 с.

¹⁰ Шоабдурахмонов Ш. “Равшан” дostonining бadiiy тили: Филол. фанлари номзоди дисс... – Тошкент, 1949. – 110 б.

¹¹ Ashirboyev S. O‘zbek dialektologiyasi. – Toshkent: Nodirabegim nashriyoti, 2021. – B.5.

¹² Файзуллаев Б. Дialektizmy в языке художественных произведений: Дисс. ... канд. филол. наук. – Ташкент, 1979. – 156 с.

¹³ Ashirboyev S. O‘zbek dialektologiyasi. – Toshkent: Nodirabegim nashriyoti, 2021. – B. 88-89.

¹⁴ Ko‘rsatilgan asar. – B.90.

ham, folklor dialektologiyasining ham o'rganish obyekti bo'la oladi. Adabiy til, so'zlashuv tili va sheva istilohlari esa bir-biriga bog'liq bo'lgan alohida-alohida tushunchalarni ifodalaydi.

Tadqiqotning *“Fozil Yo‘ldosh o‘g‘li ijrosidagi “Alpomish” dostonining lingvofolkloristik jihatdan o‘rganilish darajasi”* deb nomlangan ikkinchi bo‘limida *“Alpomish”* dostonini yozib olish, uning matnlarini to‘plash hamda ilmiy o‘rganish ishlari tadqiq etilgan. *“Alpomish”* dostoni yaratilgandan to hozirga qadar baxshilar tomonidan ijro etib kelinmoqda. XIX asrning oxirlarida dastlab madaniyat durdonasi bo‘lgan eposning qozoq va qoraqolpoq variantlari yozib olina boshlangan. Dostonning o‘zbek tilidagi variantlarini yozib olish ishlari ham XIX asrning oxirlarida boshlangan. Folklorshunos T.Mirzayevning qayd etishicha, rus sharqshunos olimi E.Kall 1890-yil o‘z kundaligida Termizga yaqin bo‘lgan Solihobod qishlog‘ida Omonnazar degan kishidan doston tinglaganligini, bu inson soatlab kuylaganligini yozadi. Aynan kundalikda qaysi doston kuylanganligiga batafsil to‘xtalmagan. Biroq ushbu kundalikda *“Alpomish”* dostoniga bog‘liq bo‘lgan ba’zi rivoyatlar uchraydi¹⁵. Professor Hodi Zarif esa bu kundalikni sinchkilab o‘rganib chiqib, E.Kalning Omonnazar baxshidan eshitgan dostoni aynan *“Alpomish”* ekanligiga aniqlik kiritadi¹⁶.

Dostonni yozib olish, uning matnlarini to‘plash hamda ilmiy o‘rganish ishlarini shartli ravishda quyidagi bosqichlarga ajratish mumkin:

a) dostonni baxshilar ijrosidan yozib olish bosqichi. Bu bosqichni G‘ozi Olim Yunusov boshlab bergan.

b) doston matnlarini tahrirlash, chop etish uchun tayyorlash bosqichi. G‘.O.Yunusov yozib olgan 50 sahifalik *“Alpomish”* dostoni 1923-yil nashr etilgan. Abdurauf Fitrat 1928-yil *“O‘zbek adabiyoti namunalari”* kitobida Berdi baxshidan yozib olingan parchani darslikka kiritadi. Hodi Zarif Fozil Yo‘ldosh variantining birinchi qisimini qisqartirib, *“O‘zbek adabiyoti xrestomatiyasi”*da nashr ettirgan¹⁷.

d) dostonni folklorshunoslik yo‘nalishida ilmiy o‘rganish bosqichi. Dostonning 1939-yildagi ilk nashridagi¹⁸ Hamid Olimjon tomonidan yozilgan so‘zboshini asarni o‘rganishga bag‘ishlangan ilmiy tadqiqot sifatida aytish mumkin.

e) dostonni dialektologik yo‘nalishda ilmiy o‘rganish bosqichi. *“Alpomish”* dostonining til xususiyatlari o‘zbek tilshunosligida alohida o‘rganilgan¹⁹.

“Alpomish” dostonini yozib olish ishlari boshlanishi bilan olimlarning asar til xususiyatlarini o‘rganishga bo‘lgan qiziqishlari yuqori bo‘lgan. Bu asar nafaqat o‘zbek olimlarining, balki xorij olimlarining e’tiborini ham tortib kelgan. Dostonni ham folklorshunoslik, ham dialektologik nuqtayi nazaridan o‘rgangan olimlarning aksariyati Fozil Yo‘ldosh o‘g‘li variantiga tayanishgan.

¹⁵ Мирзев Т. “Алпомиш” дostonининг ўзбек вариантлари. –Тошкент: Фан, 1968. –Б. 6.

¹⁶ Зарипов Х. К изучению узбекского народного эпоса. – Москва: Изд-во АН ССР, 1958. – 260 с.

¹⁷ Ўзбек фольклори (тузувчи Ходи Зарифов) – Тошкент: Ўздавнашр, 1939. – Б.80-128.

¹⁸ Алпомиш. (Айтувчи: Фозил Йўлдош. Нашрга тайёрловчи: Ҳамид Олимжон). – Тошкент: Ўздавнашр, 1939. – 140 б.

¹⁹ Расулов Р. Синтаксические связи между словами в дастане «Алпомиш»: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. –Ташкент, 1975. – 25 с.

Birinchi bobning uchinchi bo‘limi “*Alpomish*” asari tarqalgan areallar va doston tilidagi shevaga xos birliklarning lisoniy xususiyatlari” deb nomlanadi.

Unda xalq og‘zaki ijodi tarqalgan areal va dostonchilik maktablari hamda “Alpomish” dostonining dialektal xususiyatlari *dialektal leksik birliklar* misolida atroflicha o‘rganilgan. Xalq og‘zaki poetik ijodining namunalari keng tarqalgan hududlar sifatida Farg‘ona, Andijon, Namangan, Toshkent, Surxondaryo, Qashqadaryo, Samarqand va Buxoro viloyatlarini alohida ta’kidlash o‘rinlidir. Bu hududlardan Farg‘ona, Andijon, Namangan, Toshkent, Buxoro viloyatlarida asosan xalq og‘zaki ijodining lirik, dramatik, maxsus turlariga oid janrlarda yaratilgan asarlari ko‘proq tarqalgan. Epik turga mansub bo‘lgan dostonlar esa Surxondaryo, Qashqadaryo vohalarida, Navoiy, Samarqand hamda Xorazm viloyati hududlarida ijro qilingan va keng tarqalgan. Ishda asosan dostonga xos dialektal xususiyatlar o‘rganilayotganligi bois dostonlar tarqalgan hududlarga e’tibor qaratishni joiz topdik. Xalq og‘zaki ijodining doston janriga mansub tarqalgan hududlarda dostonchilik maktablariga asos solingan. Shu xususiyatlarni inobotga olgan holda Xorazm va Samarqand areali misolida o‘rganish o‘rinli bo‘ladi. Bunda doston tarqalishining Xorazm areali hamda dostonchilik rivojlangan Surxondaryo, Qashqadaryo, Navoiy viloyatlarini Samarqand arealiga kiritishni ma’qul ko‘rdik. *Samarqand areali*. Dostonchilik yuqori rivojlangan Samarqand arealida bir necha dostonchilik maktablariga asos solingan. Bulung‘ur dostonchilik maktabida kamolga yetgan Fozil Yo‘ldosh o‘g‘li tomonidan ijro etilgan “Alpomish” dostoni variantining dialektal xususiyatlariga to‘xtaldik. “Qipchoq lahjasi shevalariga mansub bo‘lgan hamda “Alpomish” va “Go‘ro‘g‘li” turkumiga kiruvchi epik asarlar bo‘yicha amalga oshirilgan keyingi ilmiy tadqiqotlardan ma’lum bo‘lishicha, dostonning asosiy variantlari o‘zbek milliy tilining yirik komponentini tashkil etuvchi qipchoq dialekti vakillari tomonidan yaratilgan”²⁰. Doston matnidagi dialektal xususiyatlarni ta’minlovchi dialektizmlarga e’tibor qaratamiz: “*Ko‘ring darveshdi, yoydi qulochdi, biylar bilan boybicha topshdi...*” (AD, 13-bet). Jumlada qo‘llanilgan *darveshdi*, *qulochdi* dialektizmlaridagi *-di* qo‘shimchasi tushum kelishigi formasidir. Ya’ni shakl yasovchi bu vosita fe’lning o‘tgan zamon ma’nosini emas, shaxs va narsa otiga qo‘shilib, tushum kelishigining dialektal formasini hosil qilmoqda. Bunda, birinchi navbatda, sa’j san’atining hosil qilinishi tufayli ayni morfologik dialektizmga murojaat etilgan, *darveshdi*, *qulochdi* va *topshdi* birliklari uyg‘unligiga erishilib, dialektal kolorit ta’minlangan. “*Saman sariga tush, yo olapocha to‘riga tush, shapaqning zo‘riga tush*”, – deb qo‘riqni soldi, yollari eshilgan ipakday bir chipor otning bo‘yniga tushdi” (AD, 14-bet). Yuqoridagi gapda *sari* shevaga xos so‘z. Bu birlik adabiy tilda rang-tusni ifodalovchi, sifat turkumiga mansub *sariq* leksemasi o‘rnida qo‘llangan. So‘zning oxiridagi [q] undoshi tushirilgan, dialektal mazmundorlik hosil qilingan. “*Sari* – sariq. Sharqiy grupp qipchoq shevalarida *sariq* so‘zining ham bir nechta ma’nolari bor. Avvalo, u ham asosan rangni bildiradi”²¹. *Sari* dialektizmi rang-tus ma’nosida qipchoq sheva vakillarining

²⁰ Дониёров Х. Қипчоқ диалектларининг лексикаси. – Тошкент: Фан, 1979. – Б.132.

²¹ Дониёров Х. Қипчоқ диалектларининг лексикаси. – Тошкент: Фан, 1979. – Б.28.

nutqida hozir ham faol qo'llanadi. Tahlil etilgan fonetik, leksik, morfologik dialektizmlar dostonida asar qahramonlarini ta'rif-tavsif qilishda, voqealar tasvirida qo'llanib, ular orqali xarakter, obraz kayfiyati, holati o'ziga xos tarzda bayon etilishiga erishilgan. Bunday lisoniy birliklar tilimizda norma sifatida qabul qilinmagan, ular xalq lahja va shevalarida keng qo'llanishdagi dialektal birliklar hisoblanadi. Har bir dialektal matn dialektizmlarning turlaridan kelib chiqqan holda o'z xususiyatini to'liq namoyish qila oladi.

Dissertatsiyaning **“Alpomish” dostonida leksik dialektizmlar ifodasi**” deb nomlangan ikkinchi bobida lug'aviy dialektizmlar tarixiylik va zamonaviylik nuqtayi nazardan tahlil etilgan. *“Alpomish” dostonining leksik boyligi: doston tilidagi dialektal onomastik leksik birliklar*” deb nomlangan birinchi bo'limda dialektal antroponimlar, dialektal oronimlar, dialektal etnonimlar tadqiq etilgan. Ilmiy adabiyotlarning barchasida og'zaki va yozma nutqda qo'llanish hududiga ko'ra chegaralangan til hodisalari *dialektizmlar* atamasi bilan ifodalangan. Dialektal til birliklari umumtilga xos bo'lmay, milliy tilning mahalliy ko'rinishlari bo'lgan lahja va shevalarga xos bo'lgan hodisa sanaladi. Bu birliklar odatda biror dialektning vakillari nutqida ishlatilib, ko'pincha boshqa dialektlarning vakillariga, qolaversa, adabiy til normalariga taalluqli hisoblanmaydi. Dialektizm asosan uch turli bo'ladi: 1. Lug'aviy dialektizm – lug'aviy birliklardagi turi. 2. Grammatik dialektizm – grammatik hodisalardagi turi (masalan, ba'zi dialektlarda o'rin ma'nosi uchun *-ga*, aksincha, jo'nalish ma'nosi uchun *-da* ishlatilishi kabi). 3. Fonetik dialektizm – tovush talaffuzi va tovush o'zgarishiga bog'liq turi (masalan, unilarning ba'zi dialektlarda cho'ziqroq va yumshoqroq talaffuz qilinishi, ayrim dialektlarda bir tovush o'rniga boshqa tovushning kelishi va b.)²².

N.Mahmudov doston va uning tili xususida quyidagi fikrlarni bildiradi: *“Alpomish” dostonida o'zbek xalqining ko'hna va hamisha navqiron tili o'zining butun salohiyati bilan jilvalanadi. “Alpomish” dostoni o'zbek xalqi tilining xira tortmas ko'zgusi, jonli xalq tilining, xalq donoligining tarixi in'ikosidir*²³. Tilimizning lisoniy imkoniyatlaridan birini shevaga xos so'zlar va onomastik birliklar tashkil qiladi. Doston matnida uchraydigan antroponimlar xalqimizning milliy tafakkurini, hududiy-mahalliy o'ziga xosligini, kishilarga ism qo'yish qadriyati motivlarini to'liq aks ettirgan deyish mumkin. Bunday milliy an'ana va qadriyatlarimizga oid tushunchalarni o'zida saqlab kelayotgan antroponimlarning aksariyatini adabiy til me'yorlari asosida dialektizmlar sirasiga kiritish o'rinli sanaladi. Dostondagi atoqli ot guruhiga mansub onomastik dialektal leksik birliklarni quyidagi guruhlarga ajratish mumkin:

a) *dialektal antroponimlar*. Milliy eposimizdagi kishi nomini ifodalovchi ismlarda dialektallik xususiyatlari sezilib turadi: *“Boybo'ring Bodom cho'ridan Ultontoz degan o'g'li bor edi”*²⁴. Mazkur parchadagi *Ultontoz* erkak kishi ismini anglatuvchi dialektal antroponim hisoblanadi.

²² Rahmatullayev Sh. Hozirgi o'zbek tili. – Toshkent: Universitet, 2006. – B.82.

²³ Mahmudov N. Til. – Toshkent: Yozuvchi, 1998. – 33 b.

²⁴ Fozil Yo'ldosh o'g'li. *“Alpomish” dostoni*. – Toshkent: Sharq, 2010. – B. 225. Bundan keying misollar ham shu manbadan olindi. Qavs ichida AD – shaklida qisqartirilib, manba sahifasi ko'rsatildi.

b) *dialektal oronimlar*. Doston matnida tog‘ nomini ifodalab kelgan dialektal oronimlar ko‘p o‘rinda uchraydi. “*Tangqa taylab Olatovni yoyladi*” (AD, 27-bet). Ba‘zi o‘rinlarda *Olatog‘* ko‘rinishda ham uchraydi: “*Olatog‘dan enkaygandir, Qo‘ng‘irot elatin ko‘rgandir*” (AD, 67-bet). “Ola” so‘zining qadimiy shakli – ulug‘. “Boy” so‘zi tog‘ nomlari tarkibida muqaddas, ulug‘, katta ma‘nosiga ega. Tog‘ga sig‘inish, tog‘ kulti asosida ulkan tog‘lar nomlangan. Tog‘larni qadimda tabiatning buyuk mo‘jizasi deb hisoblashgan²⁵. Bu fikrlar qaysidir ma‘noda o‘rinli. Biroq *olatos* dialektal oronimi tarkibidagi [g] tovushining [v] tovushiga o‘zgarishi qipchoq shevalariga xos bo‘lib, bu holat doston matnida ham ko‘rinib turibdi. “Shunisi qiziqki, tog‘liklar *tov* deb talaffuz qiladilar²⁶.”

d) *dialektal etnonimlar*. Doston matnida saqlanib kelayotgan urug‘-qabila va elatlar nomi bilan bog‘liq muhim tasavvurlar nafaqat xalqning shakllanishida, balki, bu urug‘ va qabilalarni bir-biridan ajratishda dialektal tavsifidan kelib chiqqan holda etnonimik madaniyatga ega ekanligini ko‘rsatgan. “*Ana endi o‘n olti urug‘ Qo‘ng‘irot elida bir chufuron to‘y bo‘ldi*” (AD, 12-bet). Qo‘ng‘irot eli o‘n olti urug‘ ekanligini ta‘kidlanib, *qo‘ng‘irot* tushunchasi umumiy urug‘lar nomi sifatida qo‘llanadi va tarkibiy bo‘linishga ishora qilganligini ko‘rish mumkin.

Mazkur bobning “*Doston tilidagi leksik dialektizmlarning xususiyatlari: jirov idiolektiga xos bo‘lgan so‘zlar*” deb nomlangan ikkinchi bo‘limida jirov idiolekti hodisasi tadqiq etilgan. Milliy eposimiz matnida nafaqat xalq lahja va shevalarida keng qo‘llanishda bo‘lgan leksik dialektizmlar, balki dostonni ijro etgan baxshilarning nutqigagina xos bo‘lgan dialektal so‘zlar ham uchraydiki, bunday birliklarga *baxshilar idiolekti* birliklari sifatida qarash o‘rinli bo‘ladi. Xorij dialektologiyasida *idiolekt* (inglizcha – *individual til* degan ma‘noni beradi) tushunchasi ham uchraydi. U yakka shaxslarga xos bo‘lgan nutqiy o‘ziga xoslikni bildiradi. Aslida har bir shaxs o‘z tili va shevasi me‘yorlariga rioya qilishga harakat qiladi, lekin shu bilan birga, o‘z nutqi tarzi va saviyasiga ko‘ra lug‘at boyligi hamda o‘ziga xos so‘z tanlash tarzi bo‘ladi. Bu masalalar ham dialektologiyaning obyektini hisoblanadi²⁷. Dostonning F.Yo‘ldosh va A.Poyonov variantlaridagi jirovlar (baxshilar) idiolektini tashkil qilgan leksik dialektizmlarga murojaat qilamiz: “*Jo‘lmon yuzboshi sozini olib, dilkash nag‘masini chalib, baland ohang qilib, irg‘alib, avval to‘yga atab, so‘ng nasihat va kulgili qo‘shiqlar aytib, oxirida shunday deb aytayotgan ekan*” (PAD, 31-bet). Ushbu gapdagi *irg‘alib* birligi leksik dialektizmdir. Bu leksema *turmoq* va *qo‘zg‘almoq* kabi dialektal ma‘nolariga ega. Dialektizmning asosi esa *irg‘i*, ya‘ni buyruq mazmunidagi *sakra* ma‘nosini ifoda etuvchi asosga -l o‘zlik nisbatdagi fe‘l qo‘shimchasi va -ib ravishdosh formasi qo‘shilgan. Ikkinchi bo‘g‘inda kelgan [i] unli tovushi [a] unli tovushiga almashgan. Mazkur shevaga xos so‘z doston matnida dialektal ma‘no va mazmundorligini mujassam qilgan holda nozik harakatni ifodalagan, ya‘ni eposda Jo‘lmon baxshining ijro jarayonidagi o‘tirgan o‘rnidan ohista qo‘zg‘alishi tasvirini aks ettirgan. “Irg‘av – sekin tebratmoq. *Eneng*

²⁵ Nafasov T., Nafasova V. O‘zbek tili toponimlarining o‘quv izohli lug‘ati. – Toshkent: Yangi asr avlodi, 2007. – B.6.

²⁶ Qorayev S. Toponimika. – Toshkent: O‘zbekiston faylasuflari milliy jamiyati nashriyoti, 2006. – B.70.

²⁷ Ashirboyev S. O‘zbek dialektologiyasi. – Toshkent: Nodirabegim nashriyoti, 2021. – B.16.

siyir savg' incha beshikti irg'ap tur"²⁸. M.Qoshg'ariy ham "Devon"da asta harakatlanish sharhi bilan keltirib o'tadi: "Irg'aldi – silkitildi"²⁹. Umuman olganda, shevaga oid bo'lgan so'zlarning har bir ma'no nozikligi ifoda etilishi asarning dialektal tavsifini yanada oshishini ta'minlagan.

*"Yugurib chopsan chaqqoni,
To'dalab **chibich** serkani,
Boz ustiga haydatib,
Qirq suruv serka, takani"* (PAD, 34-bet).

Mazkur misralarda *echki* uy hayvoniga nisbatan ishlatilgan **chibich** birligi ham leksik dialektizmdir. Bu leksema *yosh* dialektal ma'nosiga ega bo'lib, *kichkina*, *yosh bo'lgan serkani* anglatadi. Shuningdek, bu dialektizm tug'magan echkiga nisbatan ham qo'llaniladi: "*Chibich, chibish* – urg'ochi echki bir tuqqanicha chibich deyilib, so'ng echki deyiladi"³⁰. Shuningdek, mazkur dialektizmga yana quyidagi izoh ham berilgan: "Chibich – chibich. Olti oylikdan bir yoshgacha bo'lgan echki"³¹. Bu so'z Qashqadaryo shevasida echki suti kamligi bois o'sishdan qolgan uloqqa nisbatan ishlatilishi ham mavjud. Ko'rinadiki, bu birliklarning yozilishida tafovut kuzatiladi: **chibich** ham, **chibish** ham *kichkina echki*, *yosh echki*, *tug'magan echki*, *ya'ni olti oylik hamda bir yosh bo'lgan oraliqdagi echki* degan dialektal mazmunga ega. Bu leksemalarning qo'llanishi ham jirovlar nutqining o'ziga xos xususiyati hisoblanadi.

Ikkinchi bobning uchinchi bo'limi "*Alpomish*" dostonida alohida semasiologik va etimologik jihatdan tahlil zaruratiga ega dialektal leksemalar" deb nomlanadi. "Alpomish" dostoni matnida dialektizmlarning boshqa turlari qatori alohida semasiologik, etimologik izohni talab qiladigan derivatsion dialektal so'zlarning qo'llanilishiga oid misollarni ko'rib chiqamiz:

*"Uloq chopsin, ot belini to'g'alab,
Sayr qilsin, to'qqiz tog'ni yoqalab"* (PAD, 27-bet).

Misoldagi **to'g'alab** leksemasi ham dialektizmdir. "To'g'a – to'qa, ayil, pushtan, suvliq kabi ot jihozlarining uchi o'tkazilib qo'yiladigan anjom"³². Bunda *to'g'a* dialektizmidan fe'l yasovchi *-la* qo'shimchasi bilan *to'g'ala*, *to'g'alamoq* buyruq fe'li va harakat nomi yasalgan. Shevaviy xususiyatini anglamasdan ushbu *to'g'alamoq* fe'lining dialektal ma'nosini tushunish qiyin.

*"Ultontozning qiynovida o'layin,
Har na bo'lsam, jonim bobo bo'layin,
O'lganimcha to'yni buzib ko'rayin,
Gar qo'limdan kelsa, o'rlab turayin"* (PAD, 342-bet).

Bu misralarda *qiynov*, *o'rlab* dialektal birliklari qo'llangan. *Qiynov* leksemasining adabiy tilda *qiynoq* shakli ham me'yorlashgan. *O'r* – asos, *-la* – fe'l

²⁸ Назаров Н. Лақайлар: баъзи сўзлар ва ибораларнинг диалектологик мазмуни. – Тошкент: IQTISOD-MOLIYA, 2005. – Б. 69.

²⁹ "Девону луғатит турк" (Индекс-луғат). – Тошкент: Фан, 1967. – Б.93.

³⁰ Назаров Н. Лақайлар: баъзи сўзлар ва ибораларнинг диалектологик мазмуни. – Тошкент: IQTISOD-MOLIYA, 2005. – Б.129.

³¹ Назаров Н. Лўрсатилган манбаа. – Б. 230.

³² Мирзаев Т., Эшонкул Ж., Фидокор С. «Алпомиш» дostonининг изоҳли луғати. – Тошкент: Elmus-press-media, 2007. – Б.98.

yasovchi qo‘shimcha, *-b* – payt ravishdoshi. Dostonga bag‘ishlangan izohli lug‘atda: “O‘rlashmoq – o‘jarlik qilmoq, gap talashmoq, bahslashmoq, gap bilan o‘rinishmoq, qiyqirishmoq”dir³³.

“*Bulay-ulay* koyish qilayin desa, Barchinning zehni koyib turibdi, kelin bo‘lar degan umid bilan bo‘lakdan chiroq yoqib, sozigarchilik qo‘ldan ketmasin, deb” (AD, 371-bet). Matndagi *bulay-ulay* juft leksemasi *nomiga* degan ma‘noni anglatmoqda. Ya‘ni mumtoz adabiy tilda, qolaversa hozirda qipchoq tip shevalarda qo‘llanadigan ko‘rsatish olmoshlarining *ul-bul* juft shaklida qo‘llanish asosiga *-ay* forma yasovchi qo‘shimchasi qo‘shilishidan vaziyatni ifodalovchi ravish hosil qilingan. Bu dialektizmning *bilay-bilay*, *biloy-biloy* tarzida uchrashi manbalarda keltirilgan³⁴. Misolda *koyish qilmoq* fe‘lidan oldin qo‘llanilgan *shunchaki*, *nomiga* kabi dialektal ma‘nolarni ifodalagan *bulay-ulay* ravishining ma‘nosi *qo‘l uchida* frazeologizmi ifodalagan semaga teng keladi.

“*Bul tuya boqib yurgan Qaldirg‘och oyim, bekning singlisi, ustida jaramli kiyimi yo‘q*” (AD, 323-bet). *Jaramli* – yaroqli. Bu dialektal birlik so‘z boshidagi [y] - tovushining [j] – tovushiga almashishi asosida yuzaga kelgan. *Yaramoq* – *jaramoq*, *yaramaydigan* – *jaramaydigan*. Ana shu holda *jaram* o‘zak morfemasiga sifat yasovchi *-li* affiksial morfemasi qo‘shilishidan hosil bo‘lgan.

Ishning uchinchi bobi “**Dostondagi fonetik va morfologik dialektizmlar, ularning uslubiy-badiiy xususiyatlari**” deb nomlanadi. Bobning birinchi bo‘limi “*Alpomish*” *dostonidagi fonetik dialektizmlar*” deb nomlanadi. Unda muayyan fonetik sharoitda so‘z o‘zaklari yoki negizlaridagi yondosh tovushlarning bir-biriga ta’siri, birikuvchi bo‘g‘in yoki so‘zlardagi tovushlarning to‘qnashuvi, ohangdoshlik va shu kabilar orasida yuz beradigan tovush o‘zgarishlari yoritilgan.

“*Yig‘laydi Barchinoy chochini yoyib,*

Kanizlarman birga turib sarg‘ayib” (AD, 111-bet). Kishilarga xos *choch* leksik birligining adabiy tildagi varianti *sochdir*. Bu so‘zning dialektizmga aylanishiga [s] - undosh tovushining [ch]- undosh tovushiga o‘zgarishi sabab bo‘lgan. Shu jihatdan olganda bunga adabiy tildagi fonetik hodisa emas, aksincha, dialektal hodisa sifatida qarash mumkin. Quyidagi gaplarda ham fonetik dialektizmlar uchraydi: *Boybo‘ri bilan Boysari* – *ikkovi katta bo‘ldi*. *Boysari boy edi*, *Boybo‘ri shoy edi*” (AD, 12-bet). *Ikkovi* dialektizmida tovush tushish hodisasi ro‘y bergan, *shoy* dialektizmi esa tovush almashish hodisasi natijasining mahsuli. Doston matnida qo‘llangan bunday fonetik dialektizmlar transkripsiyada berilmaganligi uchun ham adabiy tilga yaqinlashib qolganday tuyiladi. Holbuki, birinchisida [i] - tovushi tushgan bo‘lsa, ilk tovushdan oldin [y] - orttirilib, [i] tovushi o‘rnida [e] toshuvi qo‘llangan, *yekkov*, *yekkovi* tarzidagi shakl ham xalq shevalarida uchraydi. Keyingi *shoy* birligida [h] - bo‘g‘iz undoshi o‘rnida [y] - undoshi qo‘llangan. [h] - bo‘g‘iz undoshi qo‘llangan ko‘p so‘zlarda bu tovushning almashishi yoki tushishi lahjaviylashishni yuzaga keltirganligini ko‘rish mumkin: *Shoy* – *shoh*, *bahs boylamoq* – *bas boylamoq* kabi.

“*Yo‘lovchiman, senga burilib qarayman,*

³³ Мирзаев Т., Эшонкул Ж., Фидокор С. “Алпомиш” дostonининг изоҳли луғати. – Тошкент: Elmus-press-media, 2007. – Б. 127.

³⁴ Тўйчибоев Б., Қозоқбой Қ. Зоминнинг тил қомуси. – Тошкент: Akademnashr, 2001. – Б.349.

Kim biladi yilqilarning soyibi” (AD, 313-bet). *Soyib* birligi tarkibidagi [h] undoshi [y] undoshiga o‘zgargan. *Sohib* so‘zi *biror narsaga egalik* ma’nosini anglatib, fonetik hodisa ta’sirida dialektallashgan. Biroq asar matnining ayrim o‘rinlarida ushbu dialektizm *sohib* tarzida uchraydi. Bu holatni nashr jarayonidagi tahrir bilan bog‘liq ekanligini aytish mumkin. Alpomish yilqilarning egasi kimligini quldan so‘rashi fonetik dialektizm bilan ifodalangan.

“*Yilqining sohibini so‘rab turasan,*

Yo‘q narsani so‘rab nima qilasan” (AD, 313-bet).

Birinchi satrda qo‘llanilgan *sohib* so‘zi asarning tahriri jarayonida adabiy lashtirilgan bo‘lishi mumkin. Ikkala shakl ham dostonning turli o‘rinlarida qayta-qayta uchraydi. Ijrodan yozib olinganda *soyib* leksemasi fonetik dialektizm shaklda, tahrirlanganda *sohib* adabiy shaklga keltirilgan deyish mumkin.

“*O‘li-tiri ekanimni bilmasa,*

Uchib chiqay desam, qanot bo‘lmasa” (AD, 223-bet). *O‘li-tiri* birligidagi [k] – undoshi tushishi fonetik dialektizm sifatida dialektal ohang ham hosil qilgan. Asoslari *o‘l, tiril* buyruq fe‘llari -ik, -k ot yasvochi qo‘shimchalari yordamida *o‘lik-tirik* so‘zi yasalgan. Juft shaklda qo‘llanilgan yasamalardan tushgan tovush fonetik dialektlashganligini ko‘rish mumkin.

Bobning ikkinchi bo‘limi “*Dostonda morfologik dialektizmlarning qo‘llanishi*” deb nomlangan bo‘lib, lahjaviylikni aniqlashda morfologik birliklarning o‘rni tadqiq etilgan. Morfologik dialektizm badiiy asarda shevaga xos morfologik elementlarning qo‘llanishidir. Masalan, *Shatta – shu yerda* (“Qora ko‘zlar”), *Dim – juda, gech galdin‘iz* (Xorazm)³⁵. So‘z asosiga shakllar qo‘shilib, adabiy tildagi shakldan o‘zgargan morfologik dialektizmlar doston matnida juda ko‘p uchraydi:

“*Yomon odam mudom qilar g‘ovurdi,*

Lof aytganda botmondan ham ovirdi(r)

Bismillo, deb soldi otning ustiga

Chochog‘i zumratdan zarli davirdi” (AD, 79-bet).

Adabiy tilda *-ni* tushum kelishigini ifodalaydi. Dialektal shakli esa *-di* bo‘lib, doston matnining turli o‘rinlarida juda ko‘p ishlatilgan. Birinchi qatordagi *g‘ovurdi* birligi, ya’ni *g‘ala-g‘ovur* so‘zining bir qismi bo‘lib, *shovqinni* ma’nosida kelgan, shuning uchun ham *-di* tushum kelishigi *-dir* bog‘lamasiga yaqinlashgan – ohangdoshlikni ta’minlagan. Ushbu morfologik dialektizm qofiyadoshlikni ham shakllantirgan.

Shuytib bular ham homilador bo‘lib qoldi (AD, 13-bet). Doston matnida ushbu birlikni ba’zi o‘rinda adabiy tildagi me’yoriy shaklda *shunday qilib*, ba’zi o‘rinda dialektal shaklda *shuytib* ko‘rinishida uchratamiz. Ushbu dialektizm nasriy matn parchalarida *shuytib*, ba’zi parchalarda esa *shunday qilib* tarzida qo‘llangan. Adabiy tilda *shu* olmoshiga *-day* o‘xshatish shakli qo‘shilganda [n]- tovushi orttiriladi. Bu gapda esa adabiy tildagi *shunday* olmoshiga *qilib* ravishdosh shakldagi so‘z qo‘shilib, *shunday* olmoshidan [n] -tovushi; *-day* qo‘shimchasidan [d], [a]-tovushlari va *qilib* ravishdoshidan esa [l], [i]-tovushlari tushirilgan.

³⁵ Ashirboyev S. O‘zbek dialektologiyasi. – Toshkent: Nodirabegim nashriyoti, 2021. – B.16.

Shuningdek, nazmiy matn parchalarida ham *shuytib* tarzida foydalanilgan. Bizningcha, bunday holatlar nazmiy matnda intonatsion butunlikni saqlash maqsadida ba'zi o'rinda ijrodagi kabi qoldirilgan, ba'zi o'rinlarda tahrir qilingan.

Shuni ta'kidlash lozimki, dialektizmlar adabiy tilning boyishi uchun tabiiy manbalardan biri bo'lib qoladi³⁶. She'riy parchaga berilgan bu izohlarda esa *shuytib* birligi morfologik dialektizm sifatida tilga olingan. Badiiy matndagi *shuytib* birligi morfologik dialektizm xususiyatiga ega. Dostonga xos bu dialektizmga yozma adabiyot vakillari ham murojaat qilishi, ayniqsa, she'riy misralarda bo'g'inlarning miqdoriy o'rnini saqlashda zarur ekanligini unitishmagan. Doston leksik qatlamini fonetik-fonologik va morfofonologik strukturasiidagi belgilarga ko'ra, quydagi guruhlarga ajratish mumkin:

1. Qo'shma fe'l yoki yetakchi fe'l+ko'makchi fe'l tipidagi fe'l qo'shilmalarining yagona urg'u olib, *sandhi* holatida bo'g'in yoki tovush tushishi natijasida bir so'z holiga kelib qolishi: “y”lovchilarda: *opchiq*; “j”lovchilarda: *a:chiq* – olib chiq; “y”lovchilarda: *obor*; “j”lovchilarda: *appar* – olib bor; “y”lovchilarda: *apket*; “j”lovchilarda: *akit* olib ket; *ichvar // ho'plovar* – ichib yubor; *tashlavar // otvar // irg'it // irg'itvar* tashlab yubor, otib yubor; *savar* – solib yubor; *ovar* – olib yubor kabi.

2. Adabiy tildagi shakliga nisbatan kuchli fonetik va morfofonetik o'zgarishga uchragan so'zlar: *yovin-chachin* – yog'in-sochin, yog'ingarchilik; *memoxono* – mehmonxona; “y”lovchilarda: *shunop* – *shunday qilib*; “j”lovchilarda: *shuytip* – *shunday qilib*; *buytib* – *bunday qilib*, *ohlo* – *hatlamoq // sakrab o'tmoq*; *qah+la+ma* – *qat+la+ma* (qozonda yog' bilan yoki yog'siz pishiriladigan non turi) kabi.

Yuqoridagilar “Alpomish” dostonining Fozil Yo'ldon tomonidan ijro etilgan variantdagi fonetik qonuniyatlar asosida morfofonologik holatda shakllangan morfologik birliklar hisoblanadi.

Uchinchi bobning uchinchi bo'limi “*Dostonda qo'llangan dialektal leksik birliklarning badiiylikni ta'minlashdagi o'rni*” deb nomlanadi. Baxshining dialektizmlardan samarali foydalanishi uning doston ijrosi davomida o'ziga xos ta'sirchanlik hosil qilganligini izohlash joiz. Dostondagi tasviriylilik o'rinlari, qolaversa, shakl va mazmun mutanosibligining ta'minlanishida ham dialektizmlarning alohida ahamiyati bor. Natijada bu holat estetik ahamiyat va ta'sirchanlikni orttirgan: “*Biylarning ko'nglini xushlamadi, otini ushlamadi, ostiga libos tashlamadi; osh tortdi, suzgan tovoqni choshlamadi; osh tortganda, oshning ketini-ko'tini tortdi*” (AD, 12-bet). Dostonning nasriy qismi saj' sana'tining namunalariga to'la. “Saj' san'atini nasrdagi qofiya deyish mumkin. Qo'shma gap tarkibidagi sodda gaplarning oxirgi so'zlarida ohangdoshlik kuzatilsa – saj' bo'ladi”³⁷. Boybo'ri va Boysarining to'yga borganda farzandsizligi ro'kach qilinib, to'y sohiblarining ularga alohida e'tibor bermagan holati tasvirlangan. Ya'ni ko'ngliga qaralmaydi, kimdir chiqib otini ham ushlamaydi, hatto suzilganda osh uyib berilmaydi. Ayni parchadagi *xushlamadi, ushlamadi, tashlamadi,*

³⁶ Ashirboyev S. O'zbek dialektologiyasi. – Toshkent: Navro'z nashriyoti, 2016. – B.27-33.

³⁷ Rahmonov V. She'r san'atlari. – Toshkent: SHARQ, 2020. – B.78.

choshlamadi kabi leksemalar ohangdosh soʻzlar qatorini tashkil qilgan. Bu qatorda badiiylikka erishilishda *choshlamoq* dialektizmining oʻrni bor: “Choshlamoq (Qashqadaryo) uymoq, toʻplamoq”³⁸dir. *Uymoq* yoki *toʻplamoq* soʻzlari ohangdoshlikni davom ettirolmadi, sajʼ sanʼati ham maromida ifodalanmas edi.

“*Chaparasta urush boʻlib,*

Mardlar maydonda oh urib” (AD, 214-bet).

Bu parchada ham epitet sanʼati dialektizm vositasida ifodalangan. Urush tushunchasini sifatlab kelgan *chaparasta* dialektizmi *tartibsiz, betartib* maʼnolarini ifodalaydi. Bunda urushning manzarasi, yaʼni tartibsiz voqea-hodisaning koʻlami oʻquvchi oʻngida tavsifiy gavdalantirilgan deyish mumkin. “*Ana shunda Barchinoyning enasi Barchinoyni ham joʻnatmoqchi boʻlib, Barchinoy uchun bir toʻriq yoʻrgʻa otni tabladan olib kelib, uzangilari tilladan, ayillari ham tilladan, hamma asboblarini yaxshi sozlab, egarlab, ustiga tilla jabduqlardan solib, ayil-pushtanlarini tortib, ustiga mayin, toza, muloyim baxmal parquvlardan solib, tilla yuganlarni boshiga solib, juda otni choqlab, otning jilovidan enasi ushlab, olib keldi*” (AD, 23-bet). Ushbu parchada badiiy tasviriylik taʼminlanishida buyumlarning tasviri dialektizmlar bilan ifodalangan. Tasvirdagi *uzangi, ayil-pushtal, egar, jabduq, yugan* kabi jihozlarning oʻziyoq asar qahramonlari turmush tarzi haqida maʼlumot beradi. Boyboʻri va Boysarining munosabati buzilishidan soʻng Barchinoyni ham barcha qatori ketishi uchun otning jihozlangan tasvirida baʼzi dialektizmlar sifatlangan: *tilla jabduq, tilla yugan*. Bu holat ham badiiy-tasviriylik imkoniyatini yana ham kengaytirgan.

“*Men tegishsam, qobogʻini uyadi.*

Sarkasi semirsa tayin teyadi” (AD, 252-bet).

Parchada *qoboq, sarka, teyadi* kabi dialektizmlar uchraydi. Kayqubod Tovkaga tegishgudek boʻlsa, qovogʻini uyib olishi, biroq boqib berish uchun berilgan sarkasi semirsa, oʻziga tegishi, yaʼni xotin boʻlishi haqidagi oʻylarining tasvirida foydalanilgan dialektizmlar dialektal tavsif bilan birgalikda ohangdoshlik ham hosil qilgan. *Tegmoq* feʼlining birinchi boʻgʻinidagi [g] - tovushining [y]-tovushiga oʻzgarishi orqali satr oxiridagi *uymoq* feʼliga *teymoq* dialektizmining qofiyadoshligi taʼminlangan.

“*Shatak qilib shunday otga boyladi,*

Hayvonlarga achchiq qamchi tayladi” (AD, 220-bet).

Bu parchada kelgan *tayladi* dialektizmi aynan *boyladi* feʼliga qofiyadoshlik taʼminlanishi uchun xizmat qilgan. *Qamchi bilan urmoq* maʼnosidagi qamchi tashlamoq boʻlsa, maqsad yuzaga chiqmasdi. *Tashlamoq* soʻzidagi [sh] - undoshining [y] - undoshiga oʻzgartirilgan holda qoʻllanilishi yuqoridagi soʻz bilan ohangdoshlik hosil qilgan. Doston matnidagi dialektizmlar narsa, voqea va hodisaga mahalliy urgʻu berish maqsadidan tashqari, badiiylikni toʻla-toʻkis taʼminlash uchun ham keng qoʻllangan.

³⁸ Ўзбек халқ шевалари луғати. –Тошкент: Фан, 1971. – Б. 299.

XULOSA

“Alpomish” dostoni (F.Yo‘ldosh o‘g‘li ijrosidan yozib olingan varianti)ning dialektal xususiyatlarini o‘rganish, dialektal til birliklarini leksik-semantik, stilistik jihatdan tadqiq etish quyidagicha xulosalarga kelish imkoniyatini berdi:

1. Fozil Yo‘ldosh o‘g‘li mansub bo‘lgan va o‘zbek dostonlari kuylangan qipchoq shevalari o‘zbek adabiy tili shakllanishi va tarixiy taraqqiyotida muhim rol o‘ynagan. Qipchoqlar o‘zbek xalqi tarkibida salmoqli o‘rin tutadi. Qipchoqlar turkiy xalqlar madaniyati va davlatchilik tarixida o‘ziga xos iz qoldirgan bo‘lib, qolmiqlar, kumanlar, mamluk turklari, arman qipchoqlari dunyo tarixida o‘z iziga ega va ular manbalarda qayd etilgan. Hozirgi kunda qipchoqlar qozoq, qirg‘iz, boshqirt, tatar, qoraqalpoq xalqlaridan tashqari, o‘zbek millatining tarkibida va shakllanishida tayanch xalq hisoblanadi. Shuning uchun ham ayrim dialektologlar o‘zbek shevalarini o‘rganishda qipchoq dialekti termini o‘rnida “o‘zbek”, “shayboniy-o‘zbek” terminlarini qo‘llaganlar va qo‘llamoqdalar. “Alpomish” dostonidagi qipchoqlar tili o‘zbek adabiy tilining tarixiy bosqichlarida ham o‘ziga xos o‘rin tutgan. Eski o‘zbek adabiy tilining klassik namunasi bo‘lgan A.Navoiy asarlari tilida ham qipchoq elementlari mavjud va bu holat tadqiqotchilar tomonidan o‘rganilgan va dalillangan.

2. Badiiy asar singari xalq og‘zaki ijodiga mansub liro-epik dostonlarning g‘oyaviy-badiiy yuksakligini, syujet va kompozitsion tuzilishining mukammalligini hamda lug‘aviy tarkibining boy va rang-barangligini ta‘minlashda boshqa til birliklari qatorida dialektizmlar, ularning leksik-semantik xususiyatlari, stilistik imkoniyatlari muhim vosita sifatida alohida ahamiyat kasb etadi. Mazkur lisoniy birliklarni yirik epik asarlar tili misolida lingvistik o‘rganish esa jonli xalq tili va adabiy til munosabatlaridagi taraqqiyot yo‘nalishlarni, tadrijiy bosqichlarni to‘g‘ri belgilashga, turli lisoniy hodisalar qonuniyatlarini chuqur anglashga imkon beradi.

3. Doston matnidagi leksik dialektizmlar onomastik birliklar misolida o‘rganilganda ularning aksariyati ham shaklan, ham mazmunan dialektallashgan leksemalardan iborat ekanligi aniqlandi. Xalq tafakkuridagi muayyan tasavvurlarni o‘zida mujassam qilgan bunday onomastik birliklarning asosiy qismini antroponimlar, oronimlar hamda etnonimlar tashkil qiladi. Xalqimiz ma‘naviy qadriyatlarni qahramonlik, botirlik, jasurlik, o‘ktamlik, or, jasorat singari tushunchalarda tasavvur qilar ekan, doston matnida tahlil qilingan antroponim, oronim va etnonimlarning dialektal motivlashishida ayni shu jihat asosiy omil bo‘lib xizmat qilgan.

4. Dostonning Fozil Yo‘ldosh o‘g‘li hamda Abdunazar Poyonov tomonidan kuylangan variantlari matni qiyosan o‘rganilganda, baxshilarning hududiy mansubligidan kelib chiqqan holda qo‘llangan *irg‘alib*, *lo‘kcha-nor*, *shobir*, *chibich*, *bo‘bak*, *pishnadi*, *dalba* kabi maxsus lug‘aviy dialektizmlar ham mavjudligi kuzatildi. Baxshi-jirovlarning nutq jarayonini o‘zi mansub shevaga xos bo‘lgan lug‘aviy birliklar asosida voqelantirishi asnosida ular nutqigagina xos bo‘lgan bu kabi dialektizmlar yuzaga kelgan. Bunday leksik dialektizmlar “Alpomish” dostoni matnida *baxshi-jirovlar idiolektini* shakllantirgan. Doston

variantlari matnidagi baxshilarning epik tafakkuriga xos bunday dialektizmlar doston lug‘aviy tarkibida alohida qatlamni yuzaga keltirgan.

5. “Alpomish” dostoni matnida dialektizmlarning boshqa turlari qatori alohida semasiologik, etimologik izohni talab qiladigan derivatsion dialektal so‘zlarning qo‘llanganligi kuzatiladi. Bunday leksik dialektizmlarning etimologiyasi, semantik tabiati, morfemik tarkibining tahlili ularning dialektal yasalishida adabiy tildagi kabi affiksatsiya va kompozitsiya usulining yetakchiligini, tarixiy-etimologik jihatdan sof turkiycha, arabcha, fors-tojikcha o‘zlashmalar asosida shakllanganligini, morfologik tarkibiga ko‘ra sodda, qo‘shma va juft holda qo‘llanganligini ko‘rsatdi.

6. Dostonda qo‘llangan leksik dialektizmlar epos badiiyatini ta‘minlashda muhim rol o‘ynagan. Tasviriylik doston tilining jozibali va ta‘sirchan bo‘lishi bilan bog‘liq ekan, dialektizmlar doston tilidagi lug‘aviy vositalarining rang-barangligini ta‘minlashda qo‘l kelgan. Lug‘aviy dialektizmlar doston matnida *saj’*, *nido*, *epitet* kabi badiiy san‘atlarni yuzaga kelishida asosiy lingvistik vosita sifatida xizmat qilgan. Jirov-baxshilar bu birliklardan dostonning xalqchilligini, tushunarlilikini ta‘minlashda, eposning o‘zbek lingvomadaniyatiga xos badiiy-estetik jozibasini oshirishda maqsadli foydalanishgan.

7. Lug‘aviy birliklar tarkibidagi unli va undosh tovushlarning turli xil kombinator va pozitsion o‘zgarishlari asosida yuzaga kelgan fonetik dialektizmlar doston matnining sodda va yengil, tushunarli bo‘lishida, mahalliy kolorit, hududiy mansublikni o‘zida aniq aks ettirishda asarning dialektal xususiyatni ta‘minlovchi muhim omillardan biri bo‘lib xizmat qilgan. Shuningdek, bu birliklar dostonning nazmiy qismlarida ritm hosil qilinishiga ham o‘z ta‘sirini ko‘rsatib, bandlarda bo‘g‘inlar sonining mutanosibligini ta‘minlashda o‘ziga xos uslubiy vazifa bajargan.

8. Doston matnida adabiy tildagi morfologik shakllarning dialektal variantlari ham qo‘llangan bo‘lib, ular dialektizmning morfologik turini shakllantirgan. Matn tarkibidagi har bir lahjaviylashgan morfologik dialektizm dostonidagi dialektal matnga xos xususiyatlarni ifodalagan, qofiyadosh so‘zlarda ohangdoshlikni ta‘minlashga xizmat qilgan.

9. “Alpomish” dostonining izohli lug‘ati”da keltirilmagan *bundayg‘achiq*, *mag‘an*, *sag‘an*, *buytib*, *ertan*, *berayik* kabi morfologik dialektizmlarning asosiy qismi qipchoq dialektidagi morfologik shakllar bilan aynanlik kasb etadi. Bu holat doston ijrochilarining hududiy mansubligi bilan ham aloqador. Chunki bu birliklar baxshilar tug‘ilib o‘sgan vohalar – hozirgi Samarqand viloyatining Bulung‘ur tumani hamda Surxondaryo viloyatining Sherobod tumanidagi shevalar regionini va arealiga xos lisoniy belgilarni ifodalaydi.

10. Dostonning nashriy matnlarini qiyosiy o‘rganishimiz asardagi *jo‘q* (*yo‘q*), *jiysang* (*yig‘sang*), *maylisxona* (*majlisxona*), *ul* (*o‘g‘il*), *jurt* (*yurt*), *jo‘l* (*yo‘l*) kabi fonetik dialektizmlarning; *bo‘p* (*bo‘lib*), *qip* (*qilib*), *quloq song* (*quloq soling*), *shuytib* (*shunday qilib*), *qizingdi* (*qizingni*) kabi morfologik dialektizmlarning lahjaviy xususiyatlari adabiy tilga yaqinlashtirish harakati ta‘sirida tahrirlanganligini ko‘rsatdi. Biroq asarda hozirgacha saqlangan dialektal birliklar

esa eposning dialektal va dialektal onomastik xususiyati ta'minlanishida poydevor vazifasini bajargan.

11. Dostonning hajman katta, mukammal sanalgan F.Yo'ldosh va Abdunazar baxshi variantlari matnida qo'llangan dialektizmlar eposda milliy xoslanish belgisini ta'minlovchi, xalq dialektal madaniyatining o'ziga xosligini ko'rsatuvchi lisoniy vositalar sanaladi. Bu jihatdan dostonni xalq tilining milliy-hududiy lisoniy boyligini, undagi lug'aviy, fonetik, morfologik dialektal xususiyatlarni o'zida jamlagan madaniy-ma'naviy meros sifatida baholashga imkon beradi.

**РАЗОВЫЙ НАУЧНЫЙ СОВЕТ НА ОСНОВЕ НАУЧНОГО СОВЕТА
DSc.03/05.05.2023.Fil.60.07 ПО ПРИСУЖДЕНИЮ УЧЕНЫХ СТЕПЕНЕЙ
ПРИ АНДИЖАНСКОМ ГОСУДАРСТВЕННОМ УНИВЕРСИТЕТЕ**

ГУЛИСТАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

ХАИТОВ ХУСНИДДИН ХАСАНОВИЧ

**ДИАЛЕКТНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ЭПОСА “АЛПАМЫШ”
(по варианту Фазила Юлдаш угли)**

10.00.01 – Узбекский язык

**АВТОРЕФЕРАТ ДИССЕРТАЦИИ ДОКТОРА ФИЛОСОФИИ (PhD)
ПО ФИЛОЛОГИЧЕСКИМ НАУКАМ**

Андижан – 2025

Тема диссертации доктора философии (PhD) зарегистрирована в Высшей аттестационной комиссии при Министерстве высшего образования, науки и инноваций Республики Узбекистан за номером №В2023.4.PhD/Fil4038.

Диссертация выполнена в Гулистанском государственном университете.

Автореферат диссертации на трёх языках (узбекский, русский и английский (резюме)) размещён на веб-сайте Научного совета (www.adu.uz) и на информационно-образовательном портале «Ziynet» (www.ziynet.uz).

Научный руководитель: **Эрматов Ихтиёр Ризакулович**
доктор филологических наук, профессор

Официальные оппоненты: **Усманов Фархад Фахриддинович**
доктор филологических наук, доцент

Розикова Гулбахор Зайлобидиновна
доктор филологических наук, профессор

Ведущая организация: **Ташкентский государственный университет
узбекского языка и литературы**

Защита диссертации состоится «___» _____ 2025 г. в ___ часов на заседании Разового научного совета на основе Научного совета № DSc.03/05.05.2023.Fil.60.07 по присуждению ученых степеней при Андижанском государственном университете. (Адрес: 170100, Республика Узбекистан, город Андижан, улица Университетская, дом №129. Телефон/факс: 0 (374) 223 88 30, e-mail: agsu_info@edu.uz).

С диссертацией можно ознакомиться в Информационно-ресурсном центре Андижанского государственного университета (зарегистрирована за №___). Адрес: 170100, город Андижан, улица Университетская, дом №129. Телефон: 0(374) 223 88 14.

Автореферат диссертации разослан «___» _____ 2025 года.

(реестр протокола рассылки № ___ от «___» _____ 2025 года)

Д.Х. Куронов

Председатель Научного совета по
присуждению научных степеней,
д.ф.н., профессор

Н.Н.Азизов

Ученый секретарь Научного совета
по присуждению ученых степеней,
доктор философии (Phd)
филологическим наукам

М.М. Саидхонов

Председатель Научного семинара
при Научном совете по
присуждению учёных степеней,
д.ф.н., профессор

ВВЕДЕНИЕ (аннотация диссертации доктора философии (PhD))

Актуальность и востребованность темы диссертации. В мировой лингвистике всё большее внимание уделяется изучению произведений устного народного творчества как источника формирования и развития определенного национального литературного языка, как продукта национально-духовных ценностей и лингвистического мышления, обладающего богатым древнеисторическим значением. В частности, в исследованиях лиро-эпических жанров всё активнее применяются социолингвистический, этнолингвистический, прагмалингвистический, антропоцентрический подходы, а также подходы на основе аспектов фольклорной диалектологии и лингвофольклористики. Особенно подчеркивается, что изучение образцов устного народного творчества с позиций прикладной лингвистики и диалектологических принципов в лингвистическом аспекте доказывает, что они являются одним из главных внутренних факторов обогащения литературного языка.

В мировой лингвистике накоплен богатый научный опыт по изучению языковых особенностей произведений устного народного творчества, особенно в исследовании функционально-семантических и стилистических возможностей фонетических, лексико-фразеологических и грамматических средств, используемых в текстах народных эпосов. В наши дни на повестку дня ставится научное исследование диалектных языковых единиц в лучших образцах эпического творчества, вобравшего в себя историю народа, его этническое становление и национальную культуру, – на основе новых лингвистических парадигм в синхронном и диахронном аспектах. Лингвистический анализ употребления живых элементов народной речи — диалектов и говоров – в текстах эпических дастанов имеет важное научное и практическое значение, так как позволяет получить точные и подробные сведения о формальном и содержательном развитии национального языка.

В эпоху Третьего Ренессанса новые научные подходы и отношения, складывающиеся в научной среде Узбекистана, ярко проявляются и в таких областях узбекского языкознания, как лингвофольклористика, лингвокультурология, ономастика, лексикология, семасиология и лексикография. В частности, об этом свидетельствует появление ряда исследований, посвящённых изучению языка дастана «Алпамыш» на основе взаимодействия народных говоров и литературного языка. Как отмечено в качестве приоритетной задачи: «...к сожалению, ослабевают внимание и интерес к фольклорному искусству – животворящему источнику любой национальной культуры. На самом деле, можно сказать, что фольклорное искусство – это колыбельная песнь человечества»¹. Тем не менее, богатые культурные грани, этнография и диалектные особенности – элементы говоров

¹ Ўзбекистон Республикаси Президенти Шавкат Мирзиёвнинг халқаро бахшичилик санъати фестивали очилишига бағишланган тантанали маросимда сўзлаган нутқи. // “Халқ сўзи” газетаси. – Тошкент, 2019 йил, 7 апрель.

и диалектов в национальном эпосе «Алпамыш» до сих пор не были всесторонне и специально изучены в лингвистическом аспекте. Выявление лексико-семантических и деривационных свойств, стилистико-культурной природы, лингвопоэтических возможностей диалектных языковых единиц, обеспечивающих языковую специфику дастана, а также вопросов их соотносённости с литературным языком может дать узбекскому языкознанию важный и ценный материал и потому представляет собой актуальную научную задачу.

Данное диссертационное исследование в определенной степени служит реализации задач, предусмотренных Указами Президента Республики Узбекистан от 21 октября 2019 года №УП-5850 «О мерах по кардинальному повышению роли и авторитета узбекского языка в качестве государственного языка», от 20 октября 2020 года №УП-6084 «О мерах по дальнейшему развитию узбекского языка и совершенствованию языковой политики в стране», Постановлениями Президента Республики Узбекистан от 1 ноября 2018 года №ПП-3990 «О проведении Международного фестиваля искусства бахши», от 4 октября 2019 года №ПП-4479 «О широком праздновании тридцатилетия принятия Закона Республики Узбекистан “О государственном языке”», от 14 мая 2019 года № ПП-4320 «О мерах по дальнейшему развитию искусства бахши», а также другими нормативно-правовыми документами, которые приняты в данной сфере.

Соответствие данного исследования приоритетным направлениям развития науки и технологий республики. Диссертационное исследование выполнено в соответствии с приоритетным направлением развития науки и технологий республики I. «Формирование и пути реализации системы социальных, правовых, экономических инновационных идей в социальном, правовом, экономическом, культурном, духовно-просветительском развитии информационного общества и демократического государства».

Степень изученности проблемы. Степень изученности проблемы. В мировой лингвистике проведены исследования по научному изучению лингвистических, типологических и художественно-эстетических особенностей эпоса «Алпамыш». В частности, российский ученый Л.Пенковский перевел и опубликовал поэму на русском языке. На основе этого перевода он был переведен на словацкий язык Ю. Камаровским² и был научно изучен. В исследовании корейского ученого О.Ингёнга³ эпос «Алпамыш» исследован в сравнительно-типологическом аспекте. В узбекском языкознании лексико-семантические, фразеологические, синтаксические и стилистические особенности эпоса «Алпамыш» были⁴

² См.: Мирзаев Т. Достонлар гултожи // Ўзбек халқ ёдгорликлари. I жилд. – Тошкент: Фафур Фулом номидаги нашриёт-матбаа ижодий уйи, 2005. – Б.28.

³ Ингёнг О. “Алпомиш” ва “Жумўнг” достонларининг қиёсий-типологик таҳлили: Филол. фан. д-ри. дисс... – Тошкент, 2014. – 254 б.

⁴ Расулов Р. Синтаксические связи между словами в дастане “Алпомиш”: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Ташкент, 1975. -25 с; Турсунов С. Лексические особенности дастана “Алпамыш”: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Ташкент, 1990. – 29 с; Тўйчибоев Б. “Алпомиш” ва халқ тили. – Тошкент: Фафур Фулом номидаги адабиёт ва санъат нашриёти, 2001. – 160 б; Махмудов Н. Ўзбекнинг ўлмас сўзи // Тил. – Тошкент:

изучены Р.Расуловым, С.Турсуновым, Б.Туйчибоевым, Н.Махмудовым, И.Ёрматовым, С.Юлдашевой, М.Саидовым, А.Абдиевым, Ш.Норкуловой, а в области лексикографии Т.Мирзаевым, Ж.Эшонкулом, С.Фидокором, Б.Уринбоевым, К.Бозорбоевым, А.Туробовым были созданы⁵ словари по языку эпоса.

Среди исследований последующих лет вопросы семантико-структурной, концептуальной и лексикографической интерпретации номинативных единиц в дастане исследовали Ю.Ходжиев⁶, лингвистические особенности лингвокультурологических единиц в дастане - Д.Ашуров⁷, лексико-семантические и стилистические особенности ономастических единиц в дастане - Б.Юнусова⁸. Однако лексико-семантические, деривационные и стилистические особенности диалектизмов, использованных в варианте дастана Фазила Юлдаш угли, в синхронном и диахронном аспектах монографически не были исследованы.

Связь исследования с планами научно-исследовательских работ высшего образовательного учреждения, где выполнена диссертация. Диссертация выполнена в рамках научного направления «Взаимосвязь современного узбекского литературного языка и народных диалектов» в соответствии с планом научно-исследовательских работ Гулистанского государственного университета.

Целью исследования является изучение лингвистических и экстралингвистических факторов, обеспечивающих диалектный характер эпоса «Алпамыш», научное исследование лексических, семантических и стилистических особенностей диалектизмов, характерных для текста эпоса.

Задачи исследования заключаются в следующем:

научное обобщение филологического исследования эпоса «Алпамыш»
определение уровня изученности в области лингвофольклористики;

Ёзувчи, 1998. – Б.25-37; Ёрматов И. “Алпомиш” достонида сўз такрори шаклларининг қўлланиши // Ўзбек тили ва адабиёти, 1989. -№5. – Б.53-58; Шу муаллиф. “Алпомиш” достони поэтикасининг баъзи масалалари // Ўзбек тили ва адабиёти, 1990. -№5. – Б. 33-38; Ёўлдошева С. “Алпомиш” достонидаги ўхшатишларнинг ғоявий-эстетик функцияси // Ўзбек тили ва адабиёти. – Тошкент, 1986. -№1. – Б.47-52; Саидов М. “Алпомиш” достонидаги исмлар хақидаги қайдлар // Мухаммадодир Саидов – маърифат фидойиси. – Тошкент: Мумтоз сўз, 2009. – Б.62-65; Абдиев А. “Алпомиш” достони тилининг лексик-семантик ва стилистик хусусиятлари (Хўкиз жирова варианты асосида): Филол. фан. номз... дисс. автореф. – Нукус, 2011. – 23 б; Норкулова Ш. “Алпомиш” достонининг ономастиологик асослари. –Сурхондарё: Сурхон, 2016. – 64 б.
⁵ Мирзаев Т., Эшонкул Ж., Фидокор С. “Алпомиш” достонининг изоҳли луғати. – Тошкент: Elmus-Presmedia, 2007. – 164 б; Ёринбоев Б., Бозорбоев К. “Алпомиш” достони фразеологизмларининг таъбири. – Самарқанд, 1998. – 42 б; Turubov A. “Alpomish” dostonidagi shevalarga xos so‘zlarining izohli lug‘ati. – Samarqand, 2006. – 52 b.

⁶ Ходжиев Ю. “Алпомиш” достонидаги шахс маънавий сифатларини ифода этувчи атов бирликларнинг семантик-структур, концептуал ва лексикографик хусусиятлари: Филол. фан. бўйича фалсафа док. ... (PhD) диссер. автореф. – Тошкент, 2020. – 56 б.

⁷ Ашуров Д. “Алпомиш” достонининг лингвокультурологик хусусиятлари: Филол. фан. бўйича фалсафа док. ... дисс. – Наманган, 2021. – 155 б.

⁸ Юнусова Б.М. “Алпомиш” достони ономастик бирликларининг лексик-семантик ва услубий тадқиқи. Филол. фан. бўйича фалсафа док. ... (PhD) диссер. автореф. – Наманган, 2021. – 56 б.

освещение лексико-семантических, историко-этимологических аспектов, стилистических особенностей лексических диалектизмов, использованных в тексте эпоса;

классификация и описание лексических единиц, характерных для идиолекта жырау, на основе сравнительного анализа вариантов дастана в исполнении Фазила Юлдаша угли и Абдуназара Поёнова;

объяснение лингвистических и экстралингвистических факторов возникновения фонетических диалектизмов в тексте эпоса, раскрытие лингвистического значения этих единиц в формировании идейного содержания эпоса;

анализ деривационных особенностей морфологических диалектизмов, используемых в тексте эпоса, описание роли этих единиц в обеспечении диалектного характера в соответствии с идейно-эстетическим замыслом бахши.

Объектом исследования является вариант эпоса «Алпамыш», исполненный Фазилом Юлдаш угли, изданный в 2010 году главной редакцией издательско-полиграфической акционерной компании «SHARQ».

Предметом исследования – лексико-семантические, историко-этимологические и стилистические особенности лексических, фонетических, морфологических диалектизмов в эпосе «Алпамыш».

Методы исследования. В исследовании использовались методы описания, сравнения, компонентного анализа, историко-генетического, статистического, текстового анализа.

Научная новизна исследования заключается в следующем:

обоснованы лексико-семантические, историко-этимологические аспекты, генетические источники ономастических единиц, таких как антропонимы, оронимы, этнонимы, обеспечивающие диалектность в лексике варианта эпоса «Алпамыш» в исполнении Фазила Юлдаш угли, методологические аспекты использования этих единиц на основе принципа гармонии формы и значения в соответствии с темой и идеей произведения;

выявлено, что в тексте вариантов дастана, исполненных Фазилом Юлдаш угли и Абдуназаром Поёновым, существует множество диалектизмов, таких как *irg'alib* (тряся), *lo'kcha-nor* (одногорбый верблюд), *shobir* (шум воды), *chibich* (коза), *bo'bak* (младенец), *pishnadi* (ржет), *dalba* (идиом, не от мира сего) и многие другие, используемые исходя из принадлежности бахши к диалектному ареалу, доказано, что такие лексические диалектизмы сформировали идиолект бахши-жырау в тексте дастана «Алпамыш»;

впервые описаны лексико-семантические, деривационные особенности таких морфологических диалектизмов, как *bundayg'achog* (так), *tag'an* (мне), *sag'an* (тебе), *buytib* (таким образом), *ertan* (завтра), *berayik* (дадим), не упомянутых в Толковом словаре эпоса «Алпамыш», ареологически доказано, что эти единицы используются идентично морфологическим формам в современном кыпчакском диалекте, что исполнители эпоса принадлежат к одному региональному диалекту и говору;

выявлено, что многие фонетические диалектизмы, возникшие на основе различных комбинаторных и позиционных звуковых изменений в составе лексических единиц, являются важным фактором, обеспечивающим ареодиалектальный характер произведения в простом и доступном для понимания выражении текста дастана, в точном и полном отражении местного колорита, ареальных диалектных принадлежностей, эти языковые единицы выполняют своеобразную стилистическую задачу в создании ритмической художественности в поэтических частях языка дастана, в обеспечении пропорциональности и гармонии слогов в строфах.

Практические результаты исследования заключаются в следующем:

Анализ лингвистических и экстралингвистических факторов, обеспечивающих диалектные особенности эпоса «Алпамыш», выводы и интерпретации, сделанные в результате исследования диалектных единиц, используемых в эпосе, обогащают области фольклорной диалектологии, ономастики новыми научно-теоретическими взглядами, в частности, обосновано, что они служат совершенствованию учебников и учебных пособий, создаваемых в области лингвофольклористики, лексикологии, лексикографии, методологии языкознания;

Достоверность результатов исследования определяется формированием на основе методологии лингвистического анализа, опорой на научно-художественные источники, использованием достоверных и эффективных методов описания, классификации, сравнительно-исторического, этимологического, историко-генетического и статистического анализа, внедрением теоретических идей и выводов в практику, подтверждением полученных результатов уполномоченными организациями.

Научная и практическая значимость результатов исследования. Научная значимость результатов диссертации заключается в том, что концептуальные идеи, теоретические выводы, выдвинутые в исследовании, служат научно-теоретическим источником при проведении лингвофольклористических исследований в узбекском языкознании, в частности, при изучении языка и стиля, лексико-семантических особенностей народных дастанов.

Практическая значимость результатов исследования определяется тем, что проанализированные фактические материалы, полученные теоретические выводы служат источником при создании программ и учебников по предметам «Узбекская диалектология», «Диалектальная лексикография», «Историческая диалектология», «Методика и методология преподавания диалектологии» и «Современный узбекский литературный язык», а также при составлении диалектологических и толковых словарей по лексике эпоса.

Внедрение результатов исследования. На основе научных результатов, полученных в процессе исследования диалектных особенностей эпоса «Алпамыш»:

теоретические данные о том, что многие фонетические диалектизмы, возникшие на основе различных комбинаторных и позиционных звуковых изменений в лексических единицах, являются важным фактором,

обеспечивающим ареодialeктальный характер произведения в простом и понятном выражении текста эпоса, в точном и полном отражении местного колорита, ареальных диалектных принадлежностей, эти языковые единицы выполняют своеобразную стилистическую функцию в создании ритмической художественности в поэтических частях языка эпоса, в обеспечении пропорциональности и гармонии слогов в строфах, были использованы в фундаментальном проекте OT-F1-030 «Издание многотомной монографии «История узбекской литературы» (том 7)», выполненном в Ташкентском государственном университете узбекского языка и литературы имени Алишера Навои (справка Ташкентского государственного университета узбекского языка и литературы имени Алишера Навои от 1 апреля 2024 года №04/1-788). В результате, часть монографии, посвященная фольклору, образцам устного народного творчества, обогащена новой информацией о совершенствовании литературных типов и жанров, литературных традиций и своеобразия;

выявлено, что в тексте вариантов эпоса, исполненных Фазилом Юлдаш угли и Абдуназаром Поёновым, существует множество диалектизмов, таких как *irg'alib* (тряся), *lo'kcha-nor* (верблюжонок), *shobir* (шум воды), *chibich* (коза), *bo'bak* (младенец), *pishnadi* (ржет), *dalba* (идиот, не от мира сего) и многих других, используемых исходя из принадлежности бахши к диалектному ареалу, доказано, что такие лексические диалектизмы сформировали идиолект бахши-жырау в тексте эпоса «Алпамыш» и использованы в практическом проекте №BV-Atex-2018-(143) «Разработка программного обеспечения с функцией синтеза речи на основе узбекского языка и голосового движка, обеспечивающего возможность лицам с нарушениями зрения использовать компьютерную технику, читать и писать тексты» (справка Ташкентского государственного университета узбекского языка и литературы имени Алишера Навои от 1 апреля 2024 года №04/1-787). В результате в учебно-методическом словаре, подготовленном в рамках данного грантового проекта, достигнуто полное описание и интерпретация семантической природы заимствованных слов;

На основе лингвистических закономерностей установлено, что многочисленные фонетические диалектизмы, возникшие в результате различных комбинаторных и позиционных звуковых изменений в составе лексических единиц, являются важным фактором, обеспечивающим ареодialeктальные особенности произведения, так как они способствуют выражению текста дастана в простой и доступной форме, а также точно и полно передают местный колорит и территориальную диалектную принадлежность. Эти языковые единицы выполняют особую стилистическую функцию в поэтических частях дастана, создавая ритмическую художественность, обеспечивая соразмерность и гармоничность слогов в строфах. На основе этих теоретических выводов были подготовлены сценарии телепередач «Til – millat ko'zguşi» (Язык – зеркало нации), «Mavzu» (Тема), «Minbar so'zlaganda» (Когда говорит трибуна) Сырдарьинской областной телерадиокомпании Национальной телерадиокомпании

Узбекистана (справка Сырдарьинской областной телерадиокомпании от 9 марта 2023 года №01-01/48). В результате содержание материалов, подготовленных для этих телепередач, усовершенствовано и обогащено научными доказательствами.

Апробация результатов исследования. Результаты исследования были апробированы на 8 международных и 2 республиканских научно-практических конференциях.

Публикация результатов исследования. Всего по теме диссертации опубликовано 20 научных статей, в том числе 8 в научных изданиях, рекомендованных Высшей аттестационной комиссией Республики Узбекистан для публикации основных научных результатов докторских диссертаций, 2 в зарубежных журналах.

Структура и объем диссертации. Диссертация состоит из введения, трех глав, заключения, списка использованной литературы. Общий объем диссертации составляет 141 страниц.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во введении обоснованы актуальность и востребованность темы диссертации, определены цель и задачи, объект и предмет исследования, показано соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и технологий республики, изложены научная новизна и практические результаты исследования, раскрыты научная и практическая значимость полученных результатов, даны сведения о внедрении результатов исследования, опубликованных работах и структуре диссертации.

Первая глава диссертации **«Узбекские народные эпосы и их изучение»** состоит из трех параграфов, в первом параграфе *«Диалектизмы как основное понятие лингвофольклористики и фольклорной диалектологии»* рассматриваются фольклорная диалектология, лингвофольклористика, диалектизмы и их виды, синтаксико-стилистические диалектизмы и выражается отношение к этим понятиям.

Термин *лингвофольклористика* был введен в научный обиход в русском языкознании в 70-80-х годах XX века Л. Хроленко, однако за десять веков до этого он был научно обоснован с диалектологической и ареологической точек зрения в труде «Девону луг'атит турк» (Собрание тюркских слов) отцом тюркской филологии Махмудом Кашгари. Современная область *лингвофольклористики* и само это понятие охватывают изучение и исследование народного устного творчества и его языковых особенностей. Прямым объектом исследования считается фольклорный текст (общий объект с фольклористикой), а важнейшей лингвистической задачей – описание фольклористики⁹. В узбекском языкознании крупные и конкретные исследования в области лингвофольклористики начались в 50-х годах XX века. В частности, Ш.Шоабдурахманов впервые защитил кандидатскую

⁹ Хроленко Л. Семантика фольклорного слова. – Воронеж, 1992. –166 с.

диссертацию на тему «Художественный язык дастана «Равшан»¹⁰. К 70-м годам XX века лексико-семантические и грамматические особенности языка народных дастанов специфически интерпретированы и изучены. Фольклорная диалектология, входящая в структуру узбекского языкознания, является областью, изучающей диалектные особенности в произведениях устного поэтического творчества, а также сам язык этих произведений. Учёный-диалектолог С.Аширбоев дал следующее определение данному понятию: «Фольклорная диалектология (она также называется лингвофольклористикой) – это наука, изучающая язык фольклорных произведений, в частности, диалектный слой в этом языке. Известно, что язык народного устного творчества по форме ближе к литературному языку, а по содержанию больше отражает диалекты»¹¹. Другими словами, ученый подчеркивает, что понятия *фольклорная диалектология* и *лингвофольклористика* тождественны по смыслу. В целом, фольклорный текст, наряду с тем, что является объектом стилистики разговорной речи и ономастики, является также объектом фольклорной диалектологии.

Диалектные особенности художественного произведения определяются на основе доли фонетических, лексических, морфологических диалектизмов в его лексическом составе. В кандидатской диссертации Б.Файзуллаева¹², посвященной исследованию семантических и стилистических особенностей диалектизмов в художественных произведениях, были даны разъяснения по видам диалектизмов и характеристикам, выражающим их специфику, а также приведены комментарии к каждому виду. Лексический диалектизм – это слово, относящееся к определенному диалекту и употребляемое в художественном произведении. Например: *darpanmangla* (безовталангманглар – не беспокойтесь) – хорезмский диалект; *kelinbiy* (*kelinoyi* – невестка) — «Не слышал ни разу, чтобы *kelinbiy* (невестка) выразила недовольство» («*Qo'nalg'a*»); *axtiqlar* (внуки): «*Axtiqlarini* (внуков), живущих в Ташкенте, мы и тогда видим, когда они сами приезжают в Ургенч» («*Qo'nalg'a*»)¹³. Автор, комментируя лексические диалектизмы, приведённые из художественных произведений, сравнивает слово, относящееся к одному диалекту, с вариантом этого слова в другом диалекте или в литературном языке. Он определяет как лексические диалектизмы слова, которые обозначают одно и то же понятие, но называются по-разному в разных говорах. То есть, в приведённом выше примере диалектизм *darpanmangla* (не беспокойтесь) уместно использован в значении *bezovtalangmanglar* (не беспокойтесь) для передачи речи носителя хорезмского диалекта. *Синтаксико-стилистические диалектизмы* проявляются в построении предложений, характерном для определённого

¹⁰ Шоабдурахмонов Ш. «Равшан» достонининг бадийи тили: Филол. фанлари номзоди дисс... – Тошкент, 1949. – 110 б.

¹¹ Ashirboyev S. O'zbek dialektologiyasi. – Toshkent: Nodirabegim nashriyoti, 2021. – B.5.

¹² Файзуллаев Б. Диалектизмы в языке художественных произведений: Дисс. ... канд. филол. наук. – Ташкент, 1979. – 156 с.

¹³ Ashirboyev S. O'zbek dialektologiyasi. – Toshkent: Nodirabegim nashriyoti, 2021. – B. 88-89.

диалекта: «*Shukur, odamga o'xshab so'zlab bilar ekansiz*» («Слава Богу, вы, оказывается, умеете говорить по-человечески») («*Qo'nalg'a*»); «*Alni na, o'n marta yuvamilar*» («Руки моют десять раз») («*Qo'nalg'a*»). Синтаксико-стилистические диалектизмы формируются морфологическими и фонетическими диалектизмами¹⁴. Собственный подход к исследованию диалектизмов и их разновидностей представили также такие учёные, как А. Ишаев и Т. Эназаров. Можно отметить, что взгляды этих специалистов на диалектизмы несколько схожи. Диалектизм может быть объектом изучения как лингвофольклористики, так и фольклорной диалектологии. Литературный язык, разговорная речь и диалектная лексика представляют собой отдельные, но взаимосвязанные понятия.

Во втором параграфе первой главы исследования «*Степень изученности дастана «Алпамыш» в исполнении Фазила Юлдаш угли с лингвофольклористической точки зрения*», рассматриваются процессы записи, сбора текстов и научного изучения дастана «Алпамыш». С момента создания до наших дней дастан «Алпамыш» исполняется бахшиями. В конце XIX века началась запись казахских и каракалпакских вариантов этого эпоса – жемчужины культуры. Запись узбекских вариантов дастана также была начата в конце XIX века. Как отмечает фольклорист Т. Мирзаев, русский востоковед Е. Каль в 1890 году в своём дневнике пишет, что он слушал дастан от некоего Омоназара в кишлаке Солихобод недалеко от Термеза, причём этот человек исполнял дастан часами. В дневнике не уточняется, какой именно дастан исполнялся, однако в нём встречаются легенды, связанные с «Алпамышем»¹⁵. Профессор Ходи Зариф, тщательно изучив данный дневник, установил, что дастан, услышанный Е. Калем от бахши Омоназара, действительно был «Алпамышем»¹⁶.

Процесс записи, сбора текстов и научного изучения дастана условно можно разделить на следующие этапы:

а) этап записи дастана в исполнении бахшиев. Этот этап был инициирован Гази Алимом Юнусовым;

б) этап редактирования текстов дастана и подготовки их к публикации. Вариант «Алпамыша» объёмом 50 страниц, записанный Г.А. Юнусовым, был издан в 1923 году. Абдурауф Фитрат в 1928 году включил в учебник «Образцы узбекской литературы» фрагмент, записанный от бахши Берди. Ходи Зариф опубликовал сокращённую версию первой части варианта Фазила Юлдаша в «Хрестоматии узбекской литературы»¹⁷;

в) этап научного изучения дастана с позиции фольклористики. В качестве примера можно привести предисловие Хамида Алимджана к

¹⁴ Ко'rsatilgan asar. – В.90.

¹⁵ Мирзев Т. «Алпомиш» достонининг ўзбек вариантлари. –Тошкент: Фан, 1968. –Б. 6.

¹⁶ Зарипов Х. К изучению узбекского народного эпоса. – Москва: Изд-во АН ССР, 1958. – 260 с.

¹⁷ Ўзбек фолклори (тузувчи Ходи Зарифов) – Тошкент: Ўздавнашр, 1939. – Б.80-128.

первому изданию 1939 года¹⁸, которое рассматривается как научное исследование, посвящённое изучению произведения;

г) этап научного изучения дастана в диалектологическом аспекте. Языковые особенности «Алпамыша» отдельно освещены в рамках узбекского языкознания¹⁹.

С началом работ по записи дастана «Алпамыш» у учёных проявился высокий интерес к изучению языковых особенностей этого произведения. Это произведение привлекало внимание не только узбекских, но и зарубежных исследователей. Большинство ученых, изучавших дастан как с фольклористической, так и с диалектологической точки зрения, опирались на вариант в исполнении Фазила Юлдаша угли.

В третьем параграфе первой главы «*Ареалы распространения произведения «Алпамыш» и языковые особенности диалектных единиц в тексте дастана*» всесторонне исследованы ареал распространения народного устного творчества, школы дастана, а также диалектные особенности дастана «Алпамыш» на основе фактических данных.

В качестве регионов, где широко распространены образцы устного поэтического народного творчества, особо выделяются Ферганская, Андижанская, Наманганская, Ташкентская, Сурхандарьинская, Кашкадарьинская, Самаркандская и Бухарская области. В таких областях, как Ферганская, Андижанская, Наманганская, Ташкентская и Бухарская области, преимущественно распространены жанры, относящиеся к лирическим, драматическим и специализированным видам народного творчества. Дастаны как эпический жанр, напротив, более активно исполнялись и распространились в долинах Сурхандарьи и Кашкадарьи, а также на территориях Навоийской, Самаркандской и Хорезмской областей. Поскольку в данной работе изучаются именно диалектные особенности, характерные для дастана, целесообразным представляется уделить внимание ареалам его распространения. В регионах, где был широко распространён жанр дастана, были заложены основы школ дастанчества. С учётом этих особенностей уместно рассмотреть этот вопрос на примере ареалов Хорезма и Самарканда. Целесообразным представляется отнести к самаркандскому ареалу и ареал распространения дастана в Хорезме, а также области с развитой дастанной традицией – Сурхандарью, Кашкадарью и Навои. *Самаркандский ареал*. В Самаркандском ареале, где искусство дастана достигло высокого уровня, сформированы несколько школ. Рассмотрены диалектные особенности варианта дастана «Алпамыш» в исполнении Фазила Юлдаш угли, представителя Булунгурской школы дастана. Как показывают последние научные исследования, посвященные эпическим произведениям, относящимся к циклам «Алпамыш» и «Гороглы» и принадлежащим к кыпчакским говорам, основные варианты дастана были созданы носителями

¹⁸ Алпомиш. (Айтувчи: Фозил Йўлдош. Нашрга тайёрловчи: Ҳамид Олимжон). – Тошкент: Ўздавнашр, 1939. – 140 б.

¹⁹ Расулов Р. Синтаксические связи между словами в дастане «Алпомиш»: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. –Ташкент, 1975. – 25 с.

кыпчакского диалекта, который является важным компонентом узбекского национального языка²⁰. Рассмотрены диалектизмы, обеспечивающие диалектные особенности текста дастана: «Ko‘ring *darveshdi*, *yoydi qulochdi*, *biylar bilan boybicha topshdi...*» (открыли объятия женам своим, – гляди-ка дервиши какие! – соединились они с женами) (AD, с. 13). Диалектизмы *darveshdi* (*дервиша*), *qulochdi* содержат суффикс *-di*, представляющий собой форму винительного падежа. Эта формообразующая единица не выражает прошедшего времени глагола, а, присоединяясь к существительным, обозначающим лицо или предмет, образует диалектную форму винительного падежа. В данном случае, в первую очередь, обращение к данному морфологическому диалектизму обусловлено использованием приема саджа (звукопись), и благодаря сочетанию *darveshdi* (*дервеша*), *qulochdi*, *topshdi* достигается фонетическая гармония и диалектальный колорит. «*Saman sariga tush, yo olapocha to‘riga tush, shapaqing zo‘riga tush*», – *deb qo‘riqni soldi, yollari eshilgan ipakday bir chipor otning bo‘yniga tushdi*» (Взял укрук, решил закинуть его на шею буланого коня или на гнедого коня с пегими ногами, или на крупного быстрого коня-шапака. Забросил он укрук, опустил укрук на шею одного чубарого коня с длинной, шелковистой гривой.) (AD, с. 14). В приведенном предложении слово *sari* является лексемой, характерной для диалекта. Оно употребляется вместо литературного прилагательного *sariq* (жёлтый), обозначающего цвет. При этом конечный согласный [q] опущен, что создаёт диалектную окраску. «*Sari*» = «*sariq*». В восточной группе кыпчакских говоров слово *sariq* имеет несколько значений, однако прежде всего оно также обозначает цвет²¹. Диалектизм *sari* в значении цвета до сих пор активно используется в речи носителей кыпчакского диалекта. Анализ фонетических, лексических и морфологических диалектизмов показывает, что они используются в дастане при описании персонажей и событий, благодаря чему создаётся своеобразная передача характера, настроения и состояния образов. Такие языковые единицы не являются нормативными для литературного языка, однако они представляют собой диалектные единицы, широко употребляемые в народных говорах и диалектах. Каждый диалектный текст, исходя из видов используемых в нём диалектизмов, способен в полной мере продемонстрировать специфику диалектов.

Во второй главе диссертации «**Выражение лексических диалектизмов в дастане “Алпамыш”**» лексические диалектизмы рассматриваются с точки зрения историчности и современности. В первом параграфе главы «*Лексическое богатство дастана «Алпамыш»: диалектные ономастические лексические единицы в языке дастана*» исследуются диалектные антропонимы, диалектные оронимы и диалектные этнонимы. Во всех научных источниках языковые явления, ограниченные по ареалу употребления в устной и письменной речи, обозначаются термином

²⁰ Дониеров Х. Кипчок диалектларининг лексикаси. – Тошкент: Фан, 1979. – Б.132.

²¹ Дониеров Х. Кипчок диалектларининг лексикаси. – Тошкент, Фан, 1979. – Б.28.

диалектизмы. Диалектные языковые единицы не являются характерными для общеупотребительного языка и представляют собой явления, свойственные локальным формам национального языка – диалектам и говорам. Эти единицы, как правило, употребляются в речи носителей определенного диалекта и зачастую не относятся к нормам других диалектов, тем более – к литературному языку. Диалектизмы делятся в основном на три типа: 1. Лексический диалектизм – разновидность, относящаяся к словарному составу. 2. Грамматический диалектизм – разновидность, связанная с грамматическими явлениями (например, в некоторых диалектах аффикс -га употребляется для выражения местоположения, а -да – для направления, что противоположно литературной норме). 3. Фонетический диалектизм – разновидность, связанная с произношением и звуковыми изменениями (например, в некоторых говорах гласные произносятся более длительно и мягко, в других – вместо одного звука используется другой и т. п.)²².

Н. Махмудов, рассуждая о дастане и его языке, высказывает следующее мнение: «В дастане “Алпамыш” узбекский народный язык, древний и вечно молодой, раскрывается во всей своей мощи. Дастан «Алпамыш» – это незамутнённое зеркало узбекского языка, отражение живого народного слова и народной мудрости»²³. Одним из выразительных ресурсов нашего языка являются слова, характерные для диалектов, а также ономастические единицы. Антропонимы, встречающиеся в тексте дастана, можно назвать полным отражением национального мышления нашего народа, региональной и локальной самобытности, а также ценностей, связанных с традицией наречения имён. Большинство таких антропонимов, сохраняющих в себе представления о национальных традициях и ценностях, вполне уместно отнести к категории диалектизмов, исходя из норм литературного языка. Ономастические диалектные лексические единицы, относящиеся к группе собственных имён в дастане, можно разделить на следующие группы:

а) *диалектные антропонимы*. В именах, обозначающих личные имена в нашем национальном эпосе, отчётливо прослеживаются диалектные особенности: «*Boybo ‘rining Bodom cho ‘ridan Ultontoz degan o ‘g ‘li bor edi*» (Была у Байбури рабыня-наложница-персиянка – Бадам имя ей было. Байбури имел от нее сына по имени Ултан; плешивцем был он, – Ултантазом прозвали его)²⁴. В приведённом отрывке *Ultontoz* является диалектным антропонимом, обозначающим имя мужчины.

б) *диалектные оронимы*. В тексте дастана часто встречаются диалектные названия гор: «*Tangqa taylab Olatovni yoyladi*» (Один занял пастбища Алатага) (AD, с. 27). В некоторых случаях встречается также форма *Olatog ‘*: «*Olatog ‘dan enkaugandir, Qo ‘ng ‘irot elatin ko ‘rgandir*» (Ехали горой Ала-Таг, Глянули – под ними Конграт.) (AD, с. 67). Слово *ola* (пёстрый) имеет

²² Rahmatullayev Sh. Hozirgi o‘zbek tili. – Toshkent: Universitet, 2006. – B.82.

²³ Mahmudov N. Til. – Toshkent: Yozuvchi, 1998. – 33 b.

²⁴ Fozil Yo‘ldosh o‘g‘li. “Alpomish” dostoni. – Toshkent: SHARQ, 2010. – B. 225. Следующие примеры также взяты из этого же источника. В скобках они обозначены сокращённо как AD, с указанием страницы источника.

древнюю форму ulugʻ (великий). Слово boʻy в составе названий гор означает «священный», «великий», «большой». Названия крупных гор формировались на основе культа гор и представлений о священности. В древности горы считались великим чудом природы²⁵. Эти рассуждения в определенной степени уместны. Однако замена звука [gʻ] на [v] в составе диалектного оронима *olatogʻ* (в форме *Olatov*) является характерной особенностью кыпчакских говоров, и это явление также зафиксировано в тексте дастана. Интересно, что горцы произносят *tov*²⁶.

в) *диалектные этнонимы*. В тексте дастана сохранились важные представления, связанные с названиями родов, племен и этнических общностей. Эти данные свидетельствуют о том, что подобные этнонимы играли значительную роль не только в формировании народности, но и в разграничении родов и племён на основе их диалектной характеристики, что также указывает на существование особой этнонимной культуры: «*Ana endi oʻn olti urugʻ Qoʻngʻirot elida bir chufuron toʻy boʻldi*» (Справлялся однажды в [шестнадцатиколённым] народе конградском большой той [церемония обрезания]) (AD, с. 12). Здесь подчёркивается, что народ *qoʻngʻirot* состоит из шестнадцати родов; понятие *qoʻngʻirot* используется как общее название и указывает на внутреннюю структуру этноса.

Во втором параграфе данной главы «*Особенности лексических диалектизмов в языке дастана: слова, характерные для идиолекта исполнителя*» исследуется явление идиолекта *jirov* (исполнителя). В тексте нашего национального эпоса встречаются не только диалектизмы, широко употребляемые в народных говорах и диалектах, но и такие лексемы, которые свойственны исключительно речи конкретных *baxshi* (сказителей, исполнителей дастана). Такие единицы целесообразно рассматривать как составляющие идиолекта бахши. В зарубежной диалектологии также используется термин *idiolekt* (в английском — *individual language*, индивидуальный язык), обозначающий индивидуальные особенности речевой манеры. Каждый человек, как правило, стремится соблюдать нормы родного языка и говора, однако вместе с тем имеет свой собственный стиль речи, определённый словарный запас и характерный способ подбора слов. Все эти явления также представляют собой объект изучения диалектологии²⁷. Обратимся к лексическим диалектизмам, составляющим идиолект *jirov* (бахши) в вариантах дастана в исполнении Ф. Юлдаша и А. Поёнова: «*Joʻlmon yuzboshi sozini olib, dilkash nagʻmasini chalib, baland ohang qilib, irgʻalib, avval toʻyga atab, soʻng nasihat va kulgili qoʻshiqalar aytib, oxirida shunday deb aytayotgan ekan*» (Жулмон-юзбоши взял в руки музыкальный инструмент, заиграл проникновенную мелодию, вознесся в высоком напеве, (*irgʻalib* – слегка двинулся, покачнулся), сначала исполнил свадебную песню, затем – наставления и шуточные куплеты, а в конце сказал следующее...)

²⁵ Nafasov T., Nafasova V. Oʻzbek tili toponimlarining oʻquv izohli lugʻati. – Toshkent: Yangi asr avlodi, 2007. – B. 6.

²⁶ Qorayev S. Toponimika. – Toshkent: Oʻzbekiston faylasuflari milliy jamiyati nashriyoti, 2006. – B.70.

²⁷ Ashirboyev S. Oʻzbek dialektologiyasi. – Toshkent: Nodirabegim nashriyoti, 2021. – B.16.

(РАД, с. 31). Слово *irg'alib* в данном предложении представляет собой лексический диалектизм. Эта лексема имеет диалектальные значения, такие как *turmoq* (вставать) и *qo'zg'almoq* (двигаться, подниматься). Основа диалектизма — *irg'i* (повелительная форма «прыгни», «тряси»), к которой присоединены возвратный глагольный суффикс *-l* и деепричастная форма *-ib*. Гласный [i] во втором слоге заменён на [a], что также указывает на фонетическую специфику. Эта характерная для определённого говора лексема в тексте дастана несёт в себе диалектальное значение и оттенок, обозначая тонкое движение. Иными словами, в эпизоде отражено, как Jo'lmon baxshi в процессе исполнения мягко поднялся со своего места. «*Irg'av – sekin tebratmoq*» (покачивать медленно). «*Eneng siyir savg'incha beshikti irg'ar tur*» (Пока мать доит корову, покачивай колыбель)²⁸. Махмуд Кашгари также приводит в «Девоне» пояснение к данному слову со значением медленного движения: «*Irg'aldi – silkitildi*»²⁹ (потрясен, встряхнут). В целом, точная передача смысловых оттенков слов, характерных для определенного говора, способствует усилению диалектальной окраски произведения.

*«Yugurib chopsan chaqqoni,
To 'dalab chibich serkani,
Boz ustiga haydatib,
Qirq suruv serka, takani»* (РАД, с. 34).

(Резво скачешь, быстро носишься,
Собираешь в кучу молодых козочек и козлов,
А вдобавок, погоняя вперёд,
Гонишь сорок стад коз и козлов.)

В приведённых строках слово *chibich*, применённое по отношению к домашнему животному – козе, также является лексическим диалектизмом. Эта лексема имеет значение *yosh* (молодой) и указывает на кастрированного козла (*serka* – кастрированный козел). Кроме того, *chibich* употребляется и для обозначения козы, родившей один раз: *chibich* – так называют козу - женскую особь, родившую один раз, затем её называют просто козой)³⁰. Также дается и следующее пояснение: «*chibich* – коза в возрасте от шести месяцев до одного года»³¹. Это слово в кашкадарьинском говоре также употребляется по отношению к *uloq* — козлёнку, отставшему в росте из-за недостатка молока у матери-козы. Очевидно, что в написании данной единицы наблюдается вариативность: как *chibich*, так и *chibish* означают *kichkina echki, yosh echki, tug'magan echki* (маленькая, молодая, нерожавшая коза), то есть козочка в возрасте от шести месяцев до одного года.

²⁸ Назаров Н. Лақайлар: баъзи сўзлар ва ибораларнинг диалектологик мазмуни. – Тошкент: IQTISOD-MOLIYA, 2005. – Б. 69.

²⁹ “Девону лугатит турк” (Индекс-лугат). –Тошкент: Фан, 1967. – Б.93.

³⁰ Назаров Н. Лақайлар: баъзи сўзлар ва ибораларнинг диалектологик мазмуни. –Тошкент: IQTISOD-MOLIYA, 2005. – Б.129.

³¹ Назаров Н. Кўрсатилган манбаа. – Б. 230.

Употребление этих лексем также является характерной особенностью речи *jirovlar* (исполнителей дастана).

Третий параграф второй главы озаглавлен «Диалектные лексемы в дастане «Алпамыш», требующие отдельного семасиологического и этимологического анализа». В тексте дастана «Алпамыш», наряду с другими типами диалектизмов, встречаются также производные диалектные слова, требующие специального семасиологического и этимологического разъяснения. Рассмотрены примеры их употребления:

*«Uloq chopsin, ot belini to 'g'alab,
Sayr qilsin, to 'qqiz tog 'ni yoqalab»* (PAD, с. 27).

(Пусть играют в улак, снарядив коня,
Пусть он гарцует, объезжая девять гор.)

Лексема *to 'g'alab*, встречающаяся в данном примере, является диалектизмом. «*To 'g'a – to 'qa, ayil, pushtan, suvliq kabi ot jihazlarining uchi o'tkazilib qo 'yiladigan anjom*»³² (*to 'g'a — разновидность ременной упряжи, крепёжный элемент с петлёй на конце, к которому прикрепляются другие части конской сбруи, такие как попона, подпруга, нагрудник*). От диалектизма *to 'g'a* при помощи глаголообразующего суффикса *-la* образуется форма *to 'g'ala*, затем — повелительное *to 'g'alamoq*, от которого образовано деепричастие *to 'g'alab*. Не зная диалектной специфики, понять значение глагола *to 'g'alamoq* в контексте дастана затруднительно.

*«Ultontozning qiynovida o'layin,
Har na bo 'lsam, jonim bobo bo 'layin,
O'lganimcha to 'uni buzib ko 'rayin,
Gar qo 'limdan kelsa, o'rlab turayin»* (PAD, с. 342).

(Пусть в муках от Ултонтоза я сгорю,
Что бы ни вышло – душу я отдам в бою.
Пока живу – разрушу этот пир,
Смогу – восстану, споря, в это мир.)

В этих строках встречаются диалектные единицы *qiynov* и *o'rlab*. Лексема *qiynov* соответствует литературной форме *qiynoq* (пытка, мучение) и представляет собой диалектный вариант. Слово *o'rlab* состоит из основы *o'r* (спор, ссора), глагольного суффикса *-la*, обозначающего процесс действия, и деепричастия *-b*. В толковом словаре, посвященном дастану, приводится следующее определение: «*O'rlashmoq – o'rlashmoq — упрямиться, спорить, ругаться, кричать, ссориться словами*»³³.

«Bulay-ulay koyish qilayin desa, Barchinning zehni koyib turibdi, kelin bo 'lar degan umid bilan bo 'lakdan chiroq yoqib, sozigarchilik qo 'ldan ketmasin, deb» (Если мне сейчас избранить ее как следует, может Барчин оскорбиться, — обратно свое согласие взять. Не буду ее пугать раньше времени, пусть уже невесткой моей станет...) (AD, с. 371). Парная лексема *bulay-ulay* в данном

³² Мирзаев Т., Эшонкул Ж., Фидокор С. «Алпамыш» достонининг изоҳли луғати. – Тошкент: Elmus-press-media, 2007. – Б. 98.

³³ Мирзаев Т., Эшонкул Ж., Фидокор С. «Алпамыш» достонининг изоҳли луғати. – Тошкент: Elmus-press-media, 2007. – Б. 127.

фрагменте выражает значение «номига» (для вида, формально). В классическом литературном языке, а также в современных кыпчакских говорах, употребляются указательные местоимения *ul* и *bul* в парной форме *ul-bul*. К этой основе прибавляется словообразовательный суффикс *-au*, в результате чего образуется наречие, выражающее ситуацию, состояние или отношение. В источниках также отмечено употребление вариативных форм этого диалектизма: *bilay-bilay*, *biloy-biloy*³⁴. В данном примере наречие *bulay-ulaу*, употреблённое перед глаголом *koyish qilmoq* (попенять, упрекнуть), передаёт смысл, эквивалентный фразеологизму *qo'l uchida* (для галочки, не от души).

«*Bul tuyа boqib yurgan Qaldirg'och oyim, bekning singlisi, ustida jaramli kiyimi yo'q*» (У этой сестры бека, Калдыргач-аим, пасущей верблюдов, нет пригожей одежды) (AD, с. 323). Слово *jaramli* означает «уарoqli» (пригодный, годный). Этот диалектизм возник в результате замены начального звука [y] на [j], характерной для определённых говоров: *yaramoq* → *jaramoq*, *yaramaydigan* → *jaramaydigan*. В данном случае к основе *jaram* (пригодность, соответствие) добавлен аффикс *-li*, образующий прилагательное.

Третья глава диссертации озаглавлена «**Фонетические и морфологические диалектизмы в дастане и их стилистико-художественные особенности**». В первом параграфе главы «*Фонетические диалектизмы в дастане «Алпамыш»*» освещаются звуковые изменения, возникающие при взаимодействии смежных звуков в корнях или основах слов в определенных фонетических условиях, столкновение звуков в сливающихся слогах или словах, созвучие и тому подобные явления.

«*Yig'laydi Barchinoy chochini yoyib,
Kanizlarman birga turib sarg'ayib*» (AD, с. 111).
(Плакала Барчиной, распустив волосы,
рядом с рабынями, пожелтела лицом)

Слово *choch*, обозначающее человеческие волосы, в литературном языке имеет форму *soch*. Превращение этой лексемы в диалектизм обусловлено заменой согласного [s] на [ch], что характерно не для литературного языка, а именно для диалекта. Следовательно, это явление следует рассматривать как диалектное, а не как обычную фонетическую норму. Фонетические диалектизмы встречаются и в следующих примерах: «*Boybo'ri bilan Boysari – ikkovi katta bo'ldi. Boysari boy edi, Boybo'ri shoy edi*» (Байсары и Байбури вместе возмужали. Байсары был богачом, а Байбури шахом) (AD, с. 12). В слове *ikkovi* (оба) наблюдается явление выпадения звука ([i]), а *shoy* (шах) является результатом звуковой замены. Из-за отсутствия передачи таких форм в транскрипции создаётся ощущение, будто они приближены к литературному языку. Однако в первом случае имеет место выпадение гласного [i], а перед начальным звуком добавлен [y], вместо [i] вставлен гласный [e]; формы типа *yekkovi*, *yekkov* (оба) встречаются в народных

³⁴ Тўйчибоев Б., Қозоқбой Қ. Зоминнинг тил қомуси. – Тошкент: Akademnashr, 2001. – Б.349.

говорах. Во втором случае в слове *shoy* вместо глоттального согласного [h] употреблён [y]. Замена или выпадение звука [h] в таких словах, как *shoy* (вместо *shoh*), *bahs boylamoq* → *bas boylamoq* и т.п., указывает на диалектализацию.

«*Yo 'lovchiman, senga burilib qarayman,
Kim biladi yilqilarning soyibi*» (AD, с. 313).

(Я путник, обернувшись, взгляну на тебя,
Кто знает – владелец табуна этих лошадей?)

В слове *soyib* согласный [h] заменён на [y], что указывает на диалектальное произношение. Лексема *sohib* в литературном языке означает «владелец», «обладатель» (того или иного имущества, например, табуна лошадей). Под влиянием фонетических изменений это слово приобрело диалектную форму *soyib*. Однако в некоторых местах текста встречается и литературный вариант *sohib*, что, вероятно, связано с редакционной правкой текста при подготовке публикации.

Таким образом, вопрос Алпамыша о владельце табуна лошадей в обращении к слуге оформлен с использованием фонетического диалектизма.

«*Yilqining sohibini so 'rab turasan,
Yo 'q narsani so 'rab nima qilasan*» (AD, с. 313).

(Ты всё расспрашиваешь — чей табун,
Зачем тебе то, чего вовсе нет?)

В первой строке слово *sohib* представлено в литературной форме, что, вероятно, является результатом литературной обработки текста. Оба варианта – *sohib* и *soyib* – встречаются неоднократно в различных местах дастана. Можно заключить, что в оригинальной устной версии, записанной с исполнения, использовалась форма *soyib*, а при редакторской доработке она была преобразована в *sohib*.

«*O 'li-tiri ekanimni bilmasa,
Uchib chiqay desam, qanot bo 'lmasa*» (AD, с. 223).

(Не зная жив или мертв,
Хочу улететь, но нет крыльев.)

В словосочетании *o 'li-tiri* наблюдается выпадение согласного [k], что представляет собой фонетический диалектизм, создающий характерное звучание. Лексемы *o 'lik* и *tirik* (мёртвый и живой) образованы от императивных форм глаголов *o 'l* (умри) и *tiril* (оживи) с помощью словообразовательных суффиксов *-ik* и *-k*. При употреблении этих слов в парной форме один из звуков выпадает, и это фонетическое упрощение служит диалектным признаком.

Во втором параграфе главы «Употребление морфологических диалектизмов в дастане» рассматривается роль морфологических единиц в определении диалектной окраски текста. Морфологический диалектизм – это употребление морфологических элементов, характерных для определённого говора, в художественном произведении. Примеры: *Shatta* — «здесь» (*shu yerda*) — (из дастана «Qora ko 'zlar»); *Dim* — «очень» (*juda*); *Gech gældiñiz* —

«вы поздно пришли» (хорезмский диалект)³⁵. В тексте дастана часто встречаются морфологические диалектизмы, в которых к основе слова присоединяются формы, отличающиеся от литературной нормы.

*«Yomon odam mudom qilar g'ovurdi,
Lof aytganda botmondan ham ovirdi(r),
Bismillo, deb soldi otning ustiga,
Chochog'i zumratdan zarli davirdi»* (AD, с. 79).

(Человека нет несносней болтуна, –

Речь, хоть неумна, зато всегда шумна.

Как батман, язык у болтуна тяжел...

– Бисмилла! – сказала [брату Калдыргач].—

Мягкую подушку вынув из узла.

Бархатной она, зеленою была,

С красной бахромой подушка для седла)

В литературном языке окончание *-ni* выражает винительный падеж, тогда как в диалектной форме ему соответствует окончание *-di*, которое широко используется в тексте дастана. В слове *g'ovurdi* (*шум, гомон*, от *g'ala-g'ovur* — шум, суета) суффикс *-di* выполняет функцию винительного падежа, приближаясь по звучанию к частице *-dir*, и тем самым создаёт созвучие и способствует формированию рифмы. Этот морфологический диалектизм, таким образом, служит одновременно и стилистической, и звуковой цели — поддерживает поэтическое оформление текста.

«Shuytib bular ham homilador bo'lib qoldi» (AD, с. 13).

(Так они тоже забеременели).

В тексте дастана данная единица в одних местах встречается в литературной норме как *shunday qilib* («таким образом»), а в других — в диалектной форме *shuytib*. Этот диалектизм встречается как в прозаических, так и в стихотворных отрывках дастана. В литературном языке к указательному местоимению *shu* («этот») добавляется форма подобия *-day* (в значении «как»), в результате чего образуется слово *shunday* («такой, так»), а затем присоединяется деепричастие *qilib* («сделав»), формируя выражение *shunday qilib*. В форме *shuytib* часть звуков выпадает: в слове *shunday* – [n]; в суффикса *-day* – [d], [a]; и в деепричастии *qilib* – [l], [i]. По мнению диссертанта, подобные формы сохраняются в поэтическом тексте для поддержания интонационной целостности и ритмики стиха: в одних местах оставлены так, как звучали в устном исполнении, в других – подверглись редакторской правке.

Следует подчеркнуть, что диалектизмы остаются одним из естественных источников обогащения литературного языка³⁶. В примечаниях к приведённому поэтическому отрывку слово *shuytib* упомянуто как морфологический диалектизм. Эта единица в художественном тексте действительно обладает свойствами морфологического диалектизма.

³⁵ Ashirboyev S. O'zbek dialektologiyasi. – Toshkent: Nodirabegim nashriyoti, 2021. – B. 16.

³⁶ Ashirboyev S. O'zbek dialektologiyasi. – Toshkent: Navro'z nashriyoti, 2016. – B. 27-33.

Представители письменной литературы не забывают также обращаться к подобным формам, характерным для дастана, особенно в поэтических строках, где важно сохранить количественный строй слога. Лексический пласт дастана с точки зрения фонетико-фонологической и морфофонологической структуры можно условно разделить на следующие группы:

1. Слитные глагольные формы, в которых глагол с послелогом (*ko'takchi fe'l*) образуют единую акцентную структуру и в результате звукового слияния (*sandhi*) происходит выпадение слога или звука, в результате чего формируется новое слово: у носителей икающих говоров: *orchiq* – из *olib chiq* (вынеси); у носителей джекающих говоров: *a:chiq* – тоже из *olib chiq*; *obor / appar* – из *olib bor* (отнеси); *apket / akit* – из *olib ket* (унеси); *ichvar / ho'plovor* – из *ichib yubor* (выпей и вылей); *tashlavar / otvar / irg'it / irg'itvar* – из *tashlab yubor, otib yubor* (брось, выкинь); *savar* – из *solib yubor* (положи); *ovar* – из *olib yubor* (забери).

2. Слова, подвергшиеся сильным фонетическим и морфофонологическим изменениям по сравнению с их литературными формами: *yovin-chachin* – вместо *yog'in-sochin* (осадки, непогода); *metoxono* – вместо *mehmonxona* (гостиница); у носителей икающих говоров: *shunop* – вместо *shunday qilib* (так сделав); у носителей джекающих говоров: *shuytip* – также вместо *shunday qilib*; *buytib* – вместо *bunday qilib* (сделав вот так); *ohlo* – из *hatlamoq / sakrab o'tmoq* (переступить, перепрыгнуть); *qah+la+ma* – из *qat+la+ma* (вид хлеба, приготовленного в казане с маслом или без него).

Перечисленные выше формы представляют собой морфологические единицы, сформировавшиеся на основе фонетических закономерностей в варианте дастана «Алпамыш» в исполнении Фазила Юлдаша, в условиях морфофонологического процесса.

Третий параграф третьей главы озаглавлен: **«Роль диалектных лексических единиц, употребленных в дастане, в обеспечении художественности»**. Следует отметить, что умелое использование бахши диалектизмов в процессе исполнения дастана создаёт особую выразительность. Диалектизмы играют важную роль как в образности повествования, так и в обеспечении гармонии между формой и содержанием. В результате это усиливает эстетическое воздействие текста и его эмоциональную силу: *«Biylarning ko'nglini xushlamadi, otini ushlamadi, ostiga libos tashlamadi; osh tortdi, suzgan tovoqni choshlamadi; osh tortganda, oshning ketini-ko'tini tortdi»* (Приехали они, а старшины тоя почета им, как бывало прежде, не оказывают, навстречу им не выходят, коней под уздцы не берут, стремена знатным братьям не поддерживают... опять почета им никто не оказал, мягких подстилок не подстелил, плов раздавать стали – обделили их, – положили им на блюдо очень мало, да и то – остатки, что похуже) (AD, с. 12). Прозаическая часть дастана изобилует примерами садж (сочетания рифмующихся слов в прозе). *«Садж – это рифма в прозе. Если в составе сложного предложения окончания простых предложений рифмуются –*

возникает садж»³⁷. В приведённом фрагменте описывается эпизод, когда на свадьбе Байбури и Байсары (у которых нет детей) не оказывают особого почёта – никто не встречает, не держит поводья, не подаёт особую еду. Такие глаголы, как *xushlamadi*, *ushlamadi*, *tashlamadi*, *choshlamadi* создают ряд рифмующихся слов, усиливая художественность. Особенно важна в этом ряду лексема *choshlamoq* – диалектизм, значение которого в кашкадарьинском говоре — *уymoq*, *to'plamoq* (накладывать, собирать, укладывать)³⁸. Употребление литературных эквивалентов *уymoq* или *to'plamoq* не обеспечило бы нужного звучания и разрушило бы эффект саджа, тем самым снизив художественную выразительность отрывка.

«*Chaparasta urush bo'lib,*
Mardlar maydonda oh urib» (AD, с. 214).

(Вспыхнула бойня беспорядком полная,
На поле битвы стонали герои)

В этом фрагменте также реализовано такое художественное средство как эпитет, выраженный посредством диалектизма. Диалектизм *chaparasta*, характеризующий понятие *urush* (война), передаёт значения *tartibsiz*, *betartib* (беспорядочный, хаотичный). Таким образом, перед читателем живо встаёт картина сражения как неупорядоченного и хаотичного события. «*Ana shunda Barchinoyning enasi Barchinoyni ham jo'natmoqchi bo'lib, Barchinoy uchun bir to'riq yo'rg'a otni tabladan olib kelib, uzangilari tilladan, ayillari ham tilladan, hamma asboblarini yaxshi sozlab, egarlab, ustiga tilla jabduqlardan solib, ayil-pushtanlarini tortib, ustiga mayin, toza, muloyim baxmal parquvlardan solib, tilla yuganlarni boshiga solib, juda otni choqlab, otning jilovidan enasi ushlab, olib keldi*» (Мать Барчиной, желая отправить и её вслед, вывела для неё из стойла (табла) породистого иноходца, прикрепила к нему золотые стремяна (*uzangi*), золотые подпруги (*ayil*) и ремни (*pushtan*), тщательно подготовила всё снаряжение, оседлала, уложила сверху золотую сбрую (*jabduq*), натянула подпруги, покрыла спину мягким, чистым, нежным бархатным покрывалом (*baxmal parquv*), надела на голову золотую уздечку (*yugan*), особо заботливо снарядила коня (*choqlamoq* — тщательно оснастить), взяла его под уздцы и вывела вперед.) (AD, с. 23). В данном фрагменте художественная изобразительность достигается посредством описания предметов, переданного через диалектизмы. Употреблённые в описании такие слова, как *uzangi* (стремья), *ayil-pushtal* (подпруга и пояс), *egar* (седло), *jabduq* (сбруя), *yugan* (уздечка), сами по себе дают представление о образе жизни героев эпоса. После того как отношения между Байбури и Байсары портятся, возникает необходимость отправить Барчиной вслед за другими, и в описании укомплектованной лошади используются диалектизмы, приобретшие качественную характеристику: *tilla jabduq* (золотая сбруя), *tilla yugan* (золотая уздечка). Такое использование лексики значительно расширяет художественно-изобразительные возможности текста.

³⁷ Rahmonov V. She'r san'atlari. – Toshkent: SHARQ, 2020. – B.78.

³⁸ Ўзбек халқ шевалари луғати. –Тошкент: Фан, 1971. – Б.299.

«*Men tegishsam, qobog‘ini uyadi.*

Sarkasi semirsa tayin teyadi» (AD, с. 252).

(Лишь подойду – нахмурит взгляд суровый,

Если козлика я выхожу, – она

Несомненно скоро будет мне жена.)

В данном фрагменте встречаются диалектизмы *qoboq*, *sarka*, *teyadi* (*qoboq* – бровь/взгляд (в значении нахмуриться, сердиться); *sarka* – козел (кастрированный); *teyadi* – диалектная форма от *tegadi* (достанется, перейдет). В контексте здесь описываются мысли Кайкубат о Товка: если он приблизится, она на него нахмурится, но если *sarka* (козел), выделенный для него, откормится — он сможет претендовать на нее как на жену. Таким образом, диалектизмы здесь не только передают локальную специфику, но и обеспечивают звуковую созвучность — *uyadi* / *teyadi*, где *teyadi* фонетически рифмуется с глаголом *uytoq* за счет замены [g] на [y].

«*Shatak qilib shunday otga boyladi,*

Hayvonlarga achchiq qamchi tayladi» (AD, с. 220).

(Привязав, к такому коню он крепко прикрепил,

А скотину — с яростью кнутом хлестнул)

В этом примере диалектизм *tayladi* (ударил, взмахнул кнутом) служит рифмом к глаголу *boyladi* (привязал). Если бы использовалось литературное выражение в значении *qamchi bilan urmoq* (ударить кнутом), цель не была бы достигнута. Здесь [sh] в *tashladi* заменено на [y], что обеспечило звуковую гармонию между строками. Диалектизмы в тексте дастана используются не только для обозначения предметов, явлений и локальных реалий, но и служат средством полноценного обеспечения художественной выразительности.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Изучение диалектных особенностей эпоса «Алпамыш» (вариант, записанный в исполнении Ф.Юлдаш угли), лексико-семантическое, стилистическое исследование диалектных языковых единиц дали возможность прийти к следующим выводам:

1. Кыпчакские диалекты, к которым принадлежал сын Фазила Юлдаша и на которых воспевались узбекские эпосы, сыграли важную роль в становлении и историческом развитии узбекского литературного языка. Кыпчаки занимают важное место в составе узбекского народа. Кыпчаки оставили уникальный след в истории культуры и государственности тюркских народов, калмыки, куманы, тюрки-мамлюки, армянские кыпчаки имеют свой след в мировой истории и зафиксированы в источниках. Сегодня кыпчаки являются основным народом в составе и формировании узбекской нации, помимо казахского, кыргызского, башкирского, татарского и каракалпакского народов. Именно поэтому некоторые диалектологи при изучении узбекских диалектов использовали и используют термины «узбекский» и «шайбани-узбекский» вместо термина «кыпчакский диалект». Кыпчакский язык в эпосе «Алпамыш» занимает особое место на

исторических этапах развития узбекского литературного языка. Язык произведений А. Навои, являющийся классическим образцом староузбекского литературного языка, также содержит кыпчакские элементы, данный факт изучен и обоснован исследователями.

2. Диалектизмы, их лексико-семантические особенности и стилистические возможности, наряду с другими языковыми единицами, играют особую роль в обеспечении идейно-художественной высоты, совершенства сюжета и композиционной структуры, а также богатства и разнообразия лексического состава лиро-эпических дастанов, относящихся к устному народному творчеству, подобно художественным произведениям. Лингвистическое изучение этих языковых единиц на примере языка крупных эпических произведений позволяет точно определить направления развития и эволюционные этапы во взаимоотношениях живого народного языка и литературного языка, а также глубже понять закономерности различных языковых явлений.

3. При изучении лексических диалектизмов в тексте эпоса на примере ономастических единиц было установлено, что большинство из них состоят из лексем, диалектизированных как по форме, так и по содержанию. Основную часть таких ономастических единиц, воплощающих в себе определенные представления в народном мышлении, составляют антропонимы, оронимы и этнонимы. Поскольку наш народ воспринимает духовные ценности через такие понятия, как героизм, храбрость, отвага, мужество, честь и доблесть, именно этот аспект послужил основным фактором диалектной мотивации анализируемых в тексте дастана антропонимов, оронимов и этнонимов.

4. При сравнительном изучении текстов вариантов дастана, исполненных Фазилом Юлдаш угли и Абдуназаром Поёновым, было обнаружено наличие специальных лексических диалектизмов, таких как *irg'alib* (тряся), *lo'kchanor* (одногорбый верблюд), *shobir* (шум воды), *chibich* (коза), *bo'bak* (младенец), *pishnadi* (ржет), *dalba* (идиот, не от мира сего), употребление которых обусловлено территориальной принадлежностью бахши. Подобные диалектизмы, характерные только для их речи, возникли в процессе реализации речевого акта бахши-жырау на основе лексических единиц, свойственных их диалекту. Эти лексические диалектизмы сформировали идиолект бахши-жырау в тексте эпоса «Алпамыш». Такие диалектизмы, присущие эпическому мышлению бахши в текстах вариантов дастана, образовали особый пласт в лексическом составе произведения.

5. В тексте эпоса «Алпамыш» наряду с другими видами диалектизмов, наблюдается использование деривационных диалектных слов, требующих особого семасиологического, этимологического толкования. Анализ этимологии, семантической природы и морфемного состава таких лексических диалектизмов показал, что в их диалектном образовании, как и в литературном языке, преобладают способы аффиксации и композиции. С историко-этимологической точки зрения они формируются на основе чисто тюркских, арабских и персидско-таджикских заимствований, а по

морфологическому составу используются в простых, сложных и парных формах.

6. Лексические диалектизмы, использованные в эпосе, сыграли важную роль в обеспечении художественности эпоса. Поскольку изобразительность связана с привлекательностью и выразительностью языка эпоса, диалектизмы помогли обеспечить разнообразие лексических средств в языке эпоса. Лексические диалектизмы служили основным лингвистическим средством в создании таких художественных приемов, как садж, нидо и эпитет в тексте эпоса. Жырау-бахши целенаправленно использовали эти языковые единицы для обеспечения народности и доступности дастана, а также для усиления художественно-эстетической привлекательности эпоса, характерной для узбекской лингвокультуры.

7. Фонетические диалектизмы, возникшие на основе различных комбинаторных и позиционных изменений гласных и согласных звуков в составе лексических единиц, являлись одним из важных факторов, обеспечивающих диалектную специфику произведения, способствуя простоте, легкости и понятности текста эпоса, четкому отражению местного колорита и территориальной принадлежности. Более того, эти единицы оказали влияние на формирование ритма в поэтических частях эпоса, выполняя своеобразную стилистическую функцию в обеспечении пропорциональности количества слогов в строфах.

8. В тексте дастана также использовались диалектные варианты морфологических форм литературного языка, которые сформировали морфологический тип диалектизмов. Каждый диалектный морфологический элемент в тексте отражал особенности диалектного языка в эпосе и служил для обеспечения гармонии в рифмующихся словах.

9. Основная часть морфологических диалектизмов, таких как *bundayg'achiq* (так), *tag'an* (мне), *sag'an* (тебе), *buytib* (таким образом), *ertan* (завтра), *berayik* (дадим), не приведенных в «Толковом словаре эпоса «Алпамыш», идентична морфологическим формам кыпчакского диалекта. Эта ситуация также связана с территориальной принадлежностью исполнителей эпоса. Поскольку эти единицы отражают языковые особенности, характерные для региона и ареала говоров оазисов, где родились и выросли бахши – Булунгурского района современной Самаркандской области и Шерабадского района Сурхандарьинской области.

10. Сравнительное изучение опубликованных текстов дастана показало, что фонетические диалектизмы в произведении, такие как «*joq*» (*yo'q*) (нет), «*jiysaŋ*» (*yig'sang*) (собрал), «*maylisxona*» (*majlisxona*) (место собраний), «*ul*» (*o'g'il*) (сын), «*jurt*» (*yurt*) (край), «*jol*» (*yo'l*) (путь); морфологические диалектизмы, такие как «*bo'p*» (*bo'lib*) (быть), «*qip*» (*qilib*) (сделав), «*quloq song*» (*quloq soling*) (слушайте), «*shuytib*» (*shunday qilib*), «*qizingdi*» (*qizingni*) (моей дочери), были отредактированы под влиянием стремления приблизить диалектные особенности к литературному языку. Однако сохранившиеся до сих пор в произведении диалектные единицы послужили

основой для обеспечения диалектного и диалектного ономастического характера эпоса.

11. Диалектизмы, использованные в текстах объемных и считающихся совершенными вариантов эпоса Ф.Юлдаша и Абдуназара бахши, считаются языковыми средствами, обеспечивающими выражение национальной идентичности в эпосе и показывающими уникальность народной диалектной культуры. В этом отношении дастан можно оценить как культурно-духовное наследие, вобравшее в себя национально-территориальное языковое богатство народного языка, его лексические, фонетические, морфологические и диалектные особенности.

**SCIENTIFIC DEGREE AWARDING ONE-TIME SCIENTIFIC COUNCIL
BASED SCIENTIFIC COUNCIL DSc.03/05.05.2023.Fil.60.07 AT
ANDIJAN STATE UNIVERSITY**

GULISTAN STATE UNIVERSITY

KHAI TOV KHUSNIDDIN KHASANOVICH

DIALECTAL FEATURES OF THE EPIC “ALPOMISH”

(According to the version of Fazil Yuldash’s son)

10.00.01 – Uzbek Language

**DISSERTATION ABSTRACT OF THE DOCTOR OF PHILOSOPHY (PhD) ON
PHILOLOGICAL SCIENCES**

Andijan – 2025

The theme of the doctoral (PhD) dissertation has been registered under number B2023.4.PhD/Fil4038 with the Higher Attestation Commission under the Ministry of Higher Education, Science, and Innovations of the Republic of Uzbekistan.

The dissertation has been prepared at Gulistan State University.

The abstract of the dissertation is posted in three (Uzbek, Russian, English (resume)) languages on the website of Andijan State University www.adu.uz and "ZiyoNet" information and educational portal (www.ziynet.uz).

Scientific supervisor: **Ermatorov Ikhtiyor Rizakulovich**
Doctor of Philological Sciences, Professor

Official opponents: **Usmanov Farkhad Fakhriddinovich**
Doctor of Philological Sciences, Docent

Rozikova Gulbakhor Zaylobidinovna
Doctor of Philological Sciences, Professor

Leading organization: **Tashkent State University of Uzbek Language and Literature**

The defence of the dissertation is held at _____ on «____» _____ 2025 at the meeting of the one-time Scientific Council No. DSc.03/05.05.2023.Fil.60.07 at Andijan State University (Address: 70100, Republic of Uzbekistan, Andijan city, Universitetskaya street, building No.129. Telephone/fax: 0 (374) 223 88 30, e-mail: agsu_info@edu.uz).

The dissertation can be accessed in the Information Resource Center of Andijan State University (registered under No.: _____). Address: 70100, Republic of Uzbekistan, Andijan city, Universitetskaya street, building No.129. Telephone/fax: 0 (374) 223 88 14.

The abstract of the dissertation was sent out on «____» _____ 2025.
(mailing registry minutes No. _____ dated «____» _____ 2025).

D.X. Quronov
Chairman of the Scientific Council for Awarding Academic Degrees, Doctor of Philological Sciences, Professor

N.N. Azizov
Secretary of the Scientific Council Awarding Scientific Degrees, Doctor of Philosophy (Phd)

M.M. Saidxonov
Chairman of the Scientific Seminar at the Scientific Council for the Awarding of Academic Degrees, Doctor of Philological Sciences, Professor

INTRODUCTION (abstract of the PhD dissertation)

The aim of the research is to study the linguistic and non-linguistic factors that ensure the dialectal nature of the epic poem “Alpomish”, and to scientifically investigate the lexical, semantic, and stylistic characteristics of dialectisms inherent in the text of the epic.

The object of the research is the version of the epic poem “Alpomish”, published in 2010 by the editorial office of the “SHARK” publishing and printing joint-stock company, sung by Fozil Yuldash oglu.

Scientific novelty of the research are as follows:

The lexicon of the version of the epic poem “Alpomish” performed by Fazil Yuldash oglu is based on the lexical-semantic, historical-etymological aspects, genetic sources of onomastic units such as anthroponyms, oronyms, ethnonyms, which ensure dialectality, as well as the methodological aspects of the use of these units in accordance with the theme and idea of the work, based on the principle of harmony of form and meaning;

In the variants of the epic performed by Fozil Yuldash oglu and Abdunazar Poyonov, it was found that the Bakhshis belonged to the dialectal area, such as

irg'alib (to jump), lo'kcha-nor (a camel), shobir (noise), chibich (a goat), bo'bak (baby), pishnadi (get tired), dalba (a risk taker), and many other dialectisms were used, and it was proved that such lexical dialectisms formed the *Bakhshi-Jirov idiolect* in the text of the epic “Alpomish”;

The lexical-semantic and derivational features of morphological dialectisms such as *bundayg'achaq (such), mag'an (to me), sag'an (to you), buytib(thus), ertan (tomorrow), berayik (let's give)*, which were not mentioned in the “Explanatory Dictionary of the Alpomish Epic”, were described for the first time. The fact that these units are used exactly the same way as their morphological forms in the modern Kipchak dialect is an areological proof that the performers of the essay belong to the same regional dialect and area;

It has been determined through linguistic regularities that numerous phonetic dialectisms arising on the basis of various combinatorial and positional sound changes in the structure of lexical units are an important factor in the simple and easy-to-understand expression of the text of the epic, in the clear and complete reflection of local features, areal dialectal affiliations, and in the fact that these linguistic units perform a specific stylistic function in creating rhythmic artistry in the poetic parts of the epic, and in ensuring the proportionality and harmony of syllables in the stanzas.

Implementation of the research results. Based on the scientific results obtained in the process of studying the dialectal features of the epic poem “Alpomish”:

The theoretical data on the fact that numerous phonetic dialectisms arising from various combinatorial and positional sound changes in the structure of lexical units are an important factor in the simple and easy-to-understand expression of the text of the epic, in the clear and complete reflection of local color, areal dialectal affiliations, in ensuring the areodialectal nature of the work, in the creation of

rhythmic artistry in the poetic parts of the epic, in ensuring the proportionality and harmony of syllables in the paragraphs, were used in the fundamental project OT-F1-030 “Printing the multi-volume monograph “History of Uzbek Literature” (Volume 7)” carried out at the Alisher Navoi Tashkent State University of Uzbek Language and Literature (Alisher Navoi Tashkent State University of Uzbek Language and Literature, April 1, 2024) Reference No. 04/1-788). As a result, the part of the monograph on folklore and oral folk art samples were enriched with new information on the improvement of literary types and genres, literary traditions and originality;

In the text of the versions of the epic performed by Fozil Yuldash oglu and Abdunazar Poyonov, it was found that “the Bakhshis” belong to the dialect area, such as “*Irg‘alib (to jump), lo‘kcha-nor (a camel), shobir (noise), chibich (a goat), bo‘bak (baby), pishnadi (get tired), dalba (a risk taker)*”, and many other dialectisms were used, and it was proved that such lexical dialectisms formed the “Bakhshi-Jirov” idiolect in the text of the epic “Alpomish”, and the identified places were used in the practical project No. BV-Atex-2018-(143) on the topic “Development of speaking software and voice synthesizer based on the Uzbek language that allows the use of computer technology for visually impaired people, reading and writing texts” (reference number 04/1-787 of the Tashkent State University of Uzbek Language and Literature named after Alisher Navoi dated April 1, 2024). As a result, the educational and methodological dictionary prepared within the framework of this grant project has achieved a full description and explanation of the semantic nature of loanwords.

The fact that many phonetic dialectisms that arise on the basis of various combinatory and positional sound changes in the structure of lexical units are an important factor in the simple and easy-to-understand expression of the text of the epic, in the clear and complete reflection of local color, areal dialectal affiliations, in the creation of rhythmic artistry in the poetic parts of the epic, in ensuring the proportionality and harmony of syllables in the stanzas, is an important factor in ensuring the areodialectal nature of the work, and that these linguistic units perform a specific methodological task in creating rhythmic artistry in the poetic parts of the epic, and in ensuring the proportionality and harmony of syllables in the stanzas. Theoretical conclusions determined through linguistic regularities were used in the preparation of the scripts for the programs “Language is the Mirror of the Nation”, “Theme”, “When the pulpit speaks” of the Syrdarya Regional Television and Radio Company of the National Television and Radio Company of Uzbekistan (reference number 01-01/48 of the Syrdarya Regional Television and Radio Company dated March 9, 2023). As a result, this The content of the materials prepared for the TV shows has been improved and enriched with scientific evidence.

Volume and structure of the thesis. The dissertation consists of an introduction, three chapters, a conclusion, and a list of references, with a total length of 141 pages.

E'LON QILINGAN ISHLAR RO'YXATI
СПИСОК О ПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ
LIST OF PUBLISHED WORKS

I bo'lim (I часть; part I)

1. Xaitov X. O'zbek shevashunosligi sohasida dialektal so'z maqomi masalasi // O'zMU xabarlar. –Toshkent, 2021. – B. 265-268. (10.00.00. № 15).
2. Xaitov X. Doston matnida fonetik o'zgarishga uchragan dialektal so'zlarning izohi // O'zMU xabarlar. – Toshkent, 2022. 1/8/1. – B. (10.00.01. №15).
3. Xaitov X. Leksik derivatsion dialektal so'zlarning «Alpomish» dostonida qo'llanilishi // Xorazm Ma'mun Akademiyasi Axborotnomasi. – Xiva, 2022. 1. – B. 254-258. (10.00.01. №21).
4. Xaitov X. “Alpomish” dostonida qo'llanilgan dialektal oronimlarning talqin va tahlili (Fozil Yo'ldosh va Abdunazar baxshi variantlari misolida) // Xorazm Ma'mun Akademiyasi Axborotnomasi. – Xiva, 2022-yil, 11/4-son. – B. 81-84. (10.00.01. №21).
5. Xaitov X. “Alpomish” dostonida leksik-fonetik dialektal so'zlar // Tafakkur ziyosi. – Jizzax, 2022. – B.121-125. (10.00.00. №29).
6. Xaitov X. “Alpomish” dostonida leksik-morfologik dialektizmlar // Guliston davlat universiteti Ilmiy axborotnomasi. – Guliston, 2022-yil. 3-son. – B.102-105. (10.00.00. № 39).
7. Xaitov X. The place of ethnonyms in the lexicon of the epic «Alpomish» (In the example of options of Fazil Yoldosh and Abdunazar Bakhshi) // Galaxy international interdisciplinary research journals (GIIRJ) – India, Vol.10, No. 12 September, 2022. Impact factor: 7.718. – P. 13-16. <https://internationaljournals.co.in/index.php/giirj/article/view/2469>
8. Xaitov X. About dialectism providing artisticity in the epic “Alpomish” // Eurasian Journal of Social Sciences, Philosophy and Culture –Tashkent, Vol. 4, No, 11, November 2024. Impact factor: 8.165. –P. 13-15. <https://doi.org/10.5281/zenodo.14050952> (OAK rayosatining 2022-yil 26-sentabrdagi 07-01/2200-son qarori).
9. Xaitov X. “Alpomish” dostoni leksikasidagi dialektal-etnografik xususiyatlar haqida // Namangan davlat universiteti Ilmiy axborotnomasi. Namangan, 2021. 10-son. –B. 301-305. (10.00.00. № 26).
10. Xaitov X. “Alpomish” dostonida qo'llanilgan xalq o'yinlari nomlari xususida // Tafakkur ziyosi. – Jizzax, 2022. 3-son. – B.199-202. (10.00.00. №29).

II bo'lim (II часть; II part)

11. Xaitov X. “Alpomish” dostonida dialektizmlar va onomastik birliklarning o'rni // Zahiriddin Muhammad Bobur ijodi va jahon madaniyati. Xalqaro jahon ilmiy-amaliy konferensiya to'plami. – Chimkent, 2023-yil. – B. 266-268.

12. Xaitov X. “Alpomish” dostoni leksikasidagi erkaklar va ayollar ismini anglatuvchi dialektal soʻzlar (Fozil Yoʻldosh va Abdunazar baxshi variantlari misolida) // Oʻzbek shevalari tadqiqoti: amaliyot, metodologiya va yangicha yondashuv. Respublika ilmiy-amaliy konferensiya toʻplami. – Toshkent, 2022. – B.344-349.

13. Xaitov X. “Alpomish” dostoni leksikasidagi morfologik-fonetik dialektal soʻzlarning xususiyatlari // Tilshunoslikdagi zamonaviy yoʻnalishlar: muammo va yechimlar. Xalqaro ilmiy-amaliy konferensiyas toʻplami. – Andijon, 2022. – B.187-190.

14. Xaitov X. “Alpomish” dostonidagi onomastik dialektal soʻzlarning xususiyatlari // Filologiyaning dolzarb masalalari. Xalqaro ilmiy-amaliy anjuman toʻplami. – Fargʻona, 2022. – B.30-33.

15. Xaitov X. “Alpomish”dagi antroponimlar – dialektal-onomastik merosimizning bir qismi // Onomastik birliklarning sotsiolingvistik, etnolingvistik, lingvopoetik, lingvokulturologik tadqiqi masalalari. Xalqaro ilmiy-amaliy konferensiya toʻplami. – Namangan, 2022. – B.295-298.

16. Xaitov X. “Alpomish” dostoni leksikasidagi dialektizmlar masalasi // Oʻzbek tili va adabiyotini jahon miqyosida targʻib etish: natija va vazifalar. Xalqaro ilmiy-amaliy anjuman materiallari toʻplami. – Toshkent, 2021. – B.177-187.

17. Xaitov X. Doston matnida qoʻllanilgan sof leksik dialektal soʻzlar izohi // Oʻzbek tili taraqqiyoti va xalqaro hamkorlik masalalari. Xalqaro ilmiy-amaliy konferensiya toʻplami. – Toshkent, 2022-yil. – B.121-127.

18. Xaitov X. “Alpomish” dostoni variantlari dialektal matn sifatida // Filologiyaning dolzarb muammolari va uning innovatsion yechimlari. Xalqaro anjuman materiallari toʻplami. – Fargʻona, 2022-yil. – B.974-978.

19. Xaitov X. “Alpomish dostonida badiiy dialektizmlarning oʻrni // Zamonaviy tilshunoslik yoʻnalishlari neyropsixolingvistika muammolari. Respublika ilmiy-amaliy anjuman materiallari toʻplami. – Fargʻona, 2024-yil. – B. 223-225.

20. Xaitov X. “Alpomish” dostoni matnidagi dialektal frazeologizmlar haqida // Oʻzbek tili taraqqiyoti va xalqaro hamkorlik masalalari. Xalqaro konferensiya toʻplami. –Toshkent, 2021-yil. – B. 182-187.

